

онеті иш. W
азьланьтійсько
- койськорі.
ль шудурен!
Выль 1989 ар.
высейи, жєнє
вумз Выль ар.
мєє жєкєма
осмєє вєє шуд
ы «Выль арє



вудє бєртєкє
вєє жєуєє нє
дєє, вєєтєи
сєє, куєрєє
єрєє аргєє
єє ає сєєєє
єєєє. Вєєєє
єєєє єєєє єє
єєє

ТЕТРАДЬ №2

1989

Одїг тетрадь гожтї иш.
Таиз кькетїєз, азьланьтїсько.

1989 арын Исакъёс дорын бекче юиськом. Выль арен, выль шудбурен!

Вуиз возьмам Выль 1989 ар. Жёк съёры пуксьылйм, Женя Пор шампан усьтйз, вуиз Выль ар. Султыса ог огмес зечкыламы, шампан чаркаосмес ваче шуккимы. Тйни озьы «Выль арез» зечкыламы.

Викторен урам кузя бертыкумы трогес ик тылгёс жуало на вал. Котькуд корка вадьсы, кытын тыл жуа, кылдйськисько, куараос кылйсько. Гиргоос дорын орган куара но кылйськиз (кен пе ваиллям). Мон ас сяменым дыртысагес бертйсько. Виктор уг дырты. Мынам потэ тожо Москва Выль арез адземе.

Пырыса заман телевизорез лэзи. Уг адзйськы, куара кёня ке кылйськиз на. Горбачёв зечкылаз кадь, собере Гимн кырзэзы. Берло гынэ адзйськиз на. Собере ини 20 мин. 2 часэ потыса, выдй ини изьыны.

Їукназэ султыны ой дырты. Виктор но оз дырты. Ог чаша чай юыса фермаяз ужаны кошкиз. Мон вунэмезлэсь азьло чаяляк гождьянме азьланьтыны тыршйсько. Кыли огнам. Куазь кезьдэктйз -30° -озь -25° луоз.

1/1-89

1 январе жыт 5 но жыныын Алёна вуиз. Эля пыре кожасько. Пайми, куазь пеймыт вал ини. Папа доры пе мыно изьыса. Мон угось сое кёлыны оти вал, папаез доры ке мыноно. Куазь кезьдэктйз. «Шундэктйз ке мыном» – шуисько. Їукна 8 часын султйз кадь. Куазь -32° .

Любаеныз шудэме потэ. Ву ваён сяин тодыны малпай, со но съорам ик улляськиз. Озьы ик, Любаен, Ленаен изё на вал. Султйзы ке ми доры мед лыктозы шуыса Пака туклячили вераса кельтй. 11 час ёросын Люба вуиз. Умой шудйзы. 2 час ёросын Алёна аналяськыны кучкиз. Аслам уин йыры висьыса изи, нуналзэ висе. Табере Алёна черла. Оло кыре потыса каньылгес луоз-а шуыса, педлон ёжыт шудыны дэмлай. Алёна дйсяськыса диван вылэ пуксиз но йырзэ понйз, синкылиосыз потыло. Собере берен кылыськыса выдйз ини 2 час но 10-15 мин. Любаез кошкиз. Озьы 4 часозь мар кыллиз. 4 но 30 мин. Виктор дораз келяса кельтйз.

Урод-а? зеч-а? аслад аслыд веть дуно, мусо. Кыче со папаезлэсь мёзме.

Тани куазь но весь уг шундэктй. Шунит ке луысал, мынысалмы ини.

Мамаез лыктйз вал 12 час 15 мин. «Огнам пе мёзмисько, ойдо бертом» – шуэ. «Мед шудоз ини, тани кыче корка шулдыр луиз, жыт бертоз ини» – шуисько. Мон нош весь озьы мёзмыса ульйсько, куддыръя лулы ик потыны турттэ. Ог 15-20 мин. пукыса кошкиз. «Жыт берто» – шуыса кылиз Алёна но.

4/1-89

Нуназе сиськыкум нош вуиз. 4 январе Любаез нош օтимы шудыны. Жыт оломалы туж вожез потыса кадь кошкиз. Ачим но люгытэнгес кошкод шуи, кօлыны соглаш օз луы бере.

5 январе օз ветлы. 6 январе Ҷукна ик вуиз. Мамаез кошкем сессие, бабаез Сарапулэ, Вовазы Киясае, Иван Лутохае тожо жыт кошкыны турттэ вал но кօлыны дэмлай. Шудйзы Любаен, Роман но лыктыны байланэ.

7 январе шунит кариськиз –15⁰ гынэ. 11 часлэсь азьло кошким Вужгуртэ. Сюрес кузя кырзаса-кырзаса мынэ. Гожты вылэм магнитофонэ. Монэ Игорьь келяз доре. Игорьь но жытсэ кема жегаз ужаз. Ёргиен Эляен бертйллям. Мар но со сиим но Игорьь обратно кошкиз. Алёна кօлйз Игорьь дорын.

8 январе, арня нунал 11-э мыныку Игорьь Алёнаез вайыса бертэ. Чай юыса, օжыт жегаса кошкиз. Котькуд бертэмезлы быдэ «Я, мон кошки» – шуыса кօня ке пол вера. Анай-атай дорысь шуак-дуақ кошкыны умой уг йօты дыр. Мон нош Алёнаез сьօрам басьтыса Эляос доры мынйськом. Ог-кык вамыш ортчим Любаос вадьсытй но, «Мон Любаен шудо» – шуэ. Пырим но соос Романэн дй-сяськемын ини. Кыкназы но лыктйзы.

Мон ас мылкыдме вормытэк кошки калтыртыны Эляос доры.

Нылпиосыз асьсэ понна кельтыса аслам сюлмы шугенгес ик пукисько. Соос шудйллям, номыр изьян лэсьтытэк. Лена 2 пол чакланы ветлэм. Жыт индийской кино адзыны потамы. «Ҷуказе кошка ини» – шуэ Алёна. Гур эстй паронка пօзтыны. Со но, ачим но туж яратйськомы паронкаез.

Ҷукна 9/1-89 ар

Малы меда сюлмы таҶе нокытчы пырон инты уг шедьты? Котькинлэн таҶе меда пересьмыкуз? Жыт но Ҷукна но, весь бօрдэме потэ.

Алёнаен шудыны нош ик Любаен Роман ветлйзы. Шып гынэ шудо. Только корка пушкын радзы օвօл. Нуназе бере педло потыса но шудйзы. Жыт пудо утялтыкум, Алёна бабаез доры кошкыны потэм. «Школьной формаосме ваё» – шуэ. Мон шуисько: Ҷуказе гынэ ветлыса ваёд. Соос Любаен так но кошкизы.

Уз вуы ни-а, мар-а? шуыса возьмаса пуки но Любазэ тодыны мынй, ог час возьмам берам, Люба вуиз, Алёнаез пе бабаез келя.

Потй но, соос корка вадьсын ик. Бабаез шуэ: «Ҷуказе Киясае кошко, тон доры ке Алёна кыле, сюлмы каньыл». Корка օз пыра, берен кошкиз. Алёна-лэсь йырсиэ сынаса пунэм. Нэнэ пе бабаез пуноз шуэ. Мон шуисько: «Мыным сынаны уг сёты, баба вօсь уг кары, баба сынаса пуноз». Школьной формаэз ошиз пичи Ҷоге. Кыкнамы кօласьком.

Ҷукна 10/1-89

11 январе школае мынйзы. Куазь шунит но төло, лымы нуддэ. Ъукна Ленаен Любаен вуизы, соосын Алёна но кошкиз. Виктор бёрсязы мынйз но шуг Микон кожтй потыны вуиллям лымы коласа, сапегъёсазы лымы пырылэмын.

Школаысь татчы ик бертйз, гынсапегъёсыз котмиллям. Сиськыны тыро-пыдо уг сиськы. Бабаяз ветлыса буркиоссэ ваи. Жыт Эля бертылйз. Изыны выдйм вал ини Ёрги но вуиз. Эля возьма на вал. Алёналэсь йырсиэз сынаса жик-жик пунйз. 12 январе вазьгес потыса Викторен ик Ленаен Любаез доры пыриллям. Виктор кошкем. Алёна эшъёсыныз кылем. Жыт бергес бертйз 4 час вуиське вал ини. Нош тыро-пыдо өз сиськы. 7 часын изыны выдыны малпаз. Изем уг луы шуыса телевизорез кысытйз. 5 манет уксё куриз вал дядязлэсь соиз сётйз. 56 копейка оло 60 коп. Эшшо тырмымтэ на но, нош дядязлэсь куриз, соиз сётйз.

Жыт 12/1-89 ар

Татысь кошкыны өз ик куаретылы. Шып гынэ улэ. Эляен сынам пунэм йырсиеныз 4 нунал ветлйз. Нокиче но өз тугаскылы. Пятницае 13 январе мунчое пыримы. Алёна мыноно өз кариськы, Любаен Марина доры кошкизы.

Мунчобысь бертэм берамы 7 часын ачиз ик вуиз. Писэй кадь эркисяське, ми шол сое вешаса гынэ возиськомы.

14 январе Володя кышно кенлэн вордйськем нуналыз шуыса, Викторен ик мыноно кариським, лавкаосы но пырано вал.

Алёна 6 часын ик султйз, чай юылыса плитаосыз быректыса потам. Алёна азиям мынэ, сиёно кадь ик мусо потэ. Киясае вуыса нылпиослэн ужан вадестйзы мыноно кариським. Володялэн ужан интыяз тыл жуа. Пырим но, отын ик. Кен кошкем Иже, мынйм Володяос доры чай юим, кутылымтэ жыны литрээ палэстйз, арам карыса. 12 часын берен кошконо вал бере 11 часын потйм ини. Лавкаосы пыраса бертйм Посёлокозь грузовой машинаен Сабанчиноысь. Посёлокысь пыдын бертйм. Урамысен Алёнаен Тамараез но сутйм. Алёна съёрам өз ни берты, мамазэ возьма.

Милемын ёош Эляен Ёргиен но Киясае мынйзы. Иже мыно соос. Изы бастэмез потэ Элялэн. Кыззы удалтоз ини?

15/1

15 январе ужъёсме быдтылыса кошки апос доры. 4 часозь оло пуким. Солэн Катя туклячи доры мынон мугез вылэм. Отчы пырим, чай юим. Плитаэ эстйз, уже кошкон дырыз вуиз. Мон но кошконо ини малпасько вал но, ваче капкае Рая перепись лэсьтыса пыриз. Сое возьмано кариськи. Туклячи гожъяськиз, собере мон но гожъяськи. Рая кык корка пыраса, ёош бертом

шуэмысь, жегатски, со вискын 6 час вуыса Эляен Ёрги но вуизы. Басьтйллям Элялы изыы 360 манетэн. Мыным мар но со саламзэ сётйз, горд волокно Розалэсь басьтэмзэ ваиллям. Мон доре вуыку, 7 час вал ини.

Ог нуналэ долгъёссэс бичаса Валька пырам. Ёргилэн 10 манет тыронэз вылэм. Туклячи октйськемезлы тырем ке но, тырымтэен пе гожтэм. Воксё жуалскем. Ос дорысь миндэръёссэ «Кенэдлэн-а? та миндэръёсыз?» – шуэ пе, кызьы ишкалтыса пе уг басьты.

Мар но со верамысьтыз «Малы мыным вераськод? Асьсэлы вера пе шуисько». «Алёнаез уте уг, кызьы вералом?» – пе шуэ.

Понедельнике 16 январе нуназе ортчыса, 1 час вал дыр ини Катя туклячи вуиз, ивор вайыса. Ёрги Киясае ветлыса, Игорез адзем. Игорь выль ивор вераса лэзем, нылзы пе вань. Ёрги потыны турттэ вылэм, выль иворен, но туклячи «дугды, дугды, ачим пото, ачим пото, потыса вина юо, ныл миськом» – шуисько пе. Пичи вал азьло юэм бервылмы кабак винамы. Сое пичи-пичи поныса юим, со вискын Виктор но вуиз, солы но пичи сётйм, шуд, тазалык сйзим али люгыт дунне вылэ кылдэм пичи адямилы но анаезлы тазалык. Собере сиським, марам но 2 час 30 мин вуиз. Туклячи кошкиз Ёргилэн 10 манет долгзэ тырыны. Вторнике 17 январе нуназе карыса, потйсько Эляос доры, нялтас нянь но басьтыны. Абаж вадьсын пумиськи Валькаен. «Нокытчы уд мыны-а чюказе? Алёнаез кельтыны, яке туннэ жыт ик кошко» – шуэ. «Нокытчы но уг мыны, мед кылёз Алёна» – шуисько.

Нянь басьтй, туклячилэн Маня сузэръёсыз вуиллям, ожыт пуким, кабак вина ваем, ог чарка юи. Мон отчы куно луыны ой поты вал. Вандэм, пилем артаназэ люканы юрттыны малпаса озьы потй вал бере, мылкыдме быдэстй. Валентин эмеспиенызы кыкнамы люкамы, урамысь пильылымтээз но пыр-тамы. Туклячи гур эстыса, табанен кадырлаз, Виктор но бензопила учкыны пыремын вал. Нош Элялэсь ужысь бертэмзэ возьмаса пуким. Бертэм безаз ожыт пукыса, бертйм. Ёрги ужысь өз вуы на вал, первой нуналзэ нюлэскы пу кораны мынэмын.

Бертыкум сир лавка пась вылэм, часта пырай тодыны. Лавка выжзэ миськем, тйрлыкъёссэ дасям. Валька кошкымтэ, машина вуымтэ. Доре 6 часын вуыса вились пудо люктам, сюдим.

Пенсие потыку, озьы ик но туж кёт урод. Валька эшшо ик нокытчы пырон инты уг шедьты ни дыр, туж трос пайда пыртэ шуо, вал. Остатки лавказэ но нуоно кариськиллям. Эшшо ужасал на.

18/1-89

21 январе мисьтаськыса, плитаез но эстытэк, потй нянь басьтыны. Ожыт жегатски, нянь өз вуы. Корка но шунтоно шуыса, бертоно кариськи. Алёна Та-

мараеныз школаысь бертонъязы лавкае пыризы вал, съорысьтым өз кылы ни. Чукна школае мыныкуз Эля апаез Розалэсь бертэмзэ верам. Озы ик Роза чогам коркаез усътыса, кезыт корка пырем, ярам коть азьвыл нуналаз ожит утялтй вал. Заман плитае эстйськыса, картофка жарить карыса сиом. 3 час вуиз нуназеятозямы.

Роза угось бертэм ке саламъёс трос вае. Яблок, мандарин, трос ваем, вöй но, канфет но. Алёна оло килозэ мандаринэз сииз. Туж яратэ мандаринэз но, Роза апайзэ но. Жыт Удядиосыз концерт адзыны потамы. Арня нуналэ мылым пыжим, жуко мылымлы. Нуназе мар но со чыры-пыры гынэ сиим. Сиськем берамы туклячиен Эля вуизы, чай гынэ сектамы. Собрере огшап улыса жуко мылым сиим. Туклячи кошкыз но, со бөрсы ик Ньонюкъёс вуизы: Илья кудо, Сеня, Рудик но Ёрги эмеспимы. Соосыз но жуко мылым сюдйм. Илья кудо шуэ «Туж ческыт, нонокъёстэс веттылыса пöзтьйллямды». Кема өз пуке. Эляез сьöразы басьтыса кошкызы.

Алёна ми дорын ик кóлоно кариськиз. Верамы, папаосыз пичи дыды басьтйллям, мынь потйз, клубысен верамы. Пор Женяос Сальяосынызы ветлйллям. Сидор Иван пе отын пуке вал. Машинаеныз ваем дыр.

Ми мыноно ом кариське на. Кенлы дауре поръян луоз, мед йöнтйськоз ини, огшап улыса мыном.

Роза Алёналэсь юа: «Пичи дыдыды ке ваиз мамаед кызы шуоды?»

– Таня шуом.

– Танялэн папаез Иван луоз, шуиз Роза. Алёна мар шуыны ик өз вала. Со уг вала на, Иван мамаезлэн картэз шуыса. Мон Розалы шуи: «Ми сыче темалы ум вераське на, со номыр уг вала на. Солы отын но, татын но улон одйг на». Чукна Роза апаеныз чош кошкыз школае. Виктор бергес потйз.

Соос кошкем берегес ик Пака туклячи Ленаен вуизы, 3 классэ ветлэ со. Алёнаен мыныны шуыса. Пака туклячи ачиз ке келяське, Романзы пе огназ. Мон соглаш луыса, Микон корка палозь келяй. «Незнай марлы со коркаез уг кесяло ни?» – шуэ Лена. Со буш сылысь корка дортй көшкема вылэм.

23/1-89 ар

Субботае, 28 январе Алёна нош вуиз. Тамараез но Любаез коркан шудо соос мунёен. Корка пушез чылкыттй вал. Эн жагтйське, половикез эн комокалэ, шуыса верасько. Жытозьгес ик улыз. Шкафысь ябокъёс шедьтыса сииз, шунянен куной эшъёссэ но, только эшъёсызлы пичиен гынэ узиз.

Носкизэ палзэ кышгъяй, кыкетйзэ ке кышгъяно, пеймыт луэ кошкыны, кóлыны соглаш уг луы. Мамаезлэсь мöзме кадь. Берыз ышытозь укноетй учкыса кыли, нош синкылиосы потйзы.

Арня нуналэ, 29 январе мурт ураме мыноно ой кариськы. Артэ корка

пукины мынй. 12 час вуиз, ураметй Алёна лыктэ. Любазэ сразу лыктыны косыса потй. Лыктйзы ваньзы, Лена, Люба, Роман. Роман монэн шьд сииз. Нылъёс өз ик пуксе. Чай сектаны юри чечы пыртй, чечыез ярато, Алёна чечыез уг сиы, канфетэн чай юиз. Берло Буди Вова но вуиз. Мукетсэ носкизэ кышъяй. Ййрсиез лусьстро, сынаны өз сёты, баба пе сыналоз. Люда лыктыса нылпиоссэ нуиз, Сальяла мыном пе. Алёна но өз жега ни, потйз.

Жыт Эляен, Ёргиен потазы.

30/1-89

Ог нуналэ нош школаысь бертон сяиньзы ик бертылэм Иринаеныз. Мон пенсионеръёсыз гождьса ветлй, бертыкум кошкем пытьыоссэ гынэ аджи на.

Вот веть улон кыззы берга, воксё паймисько. <...>

11 феврале Роза но бертйз. Элялы халатлы басма ваем. Элялы 20 арес тырмонзэ пусйим, 1 жыны литр лавка вина, шунянь, бискыли поттй. Зарни угы кузьмамы. Пуким асьме семьяос гынэ но Мариналэн вань нылпиосыз, нэнэез.

12 феврале мынйим Вужгуртэ. Огшоры гынэ каша радэ мынйим вал. Мон, Роза, Эля, Ёрги. Сопала потан сяин Поре пырамы. Галя мыныны сьулмаське вал но, чёш мыныны вераським. Ческыт гур шорын кубистаен, сйльын пыжем гуразь перепеч сиим.

Галяосыз возматэк, Эляосыз чортыса кошким. Мон мынонъям Миконор Коляос доры пырано кариськи, шунянь пыртй. Тыл книга понна но. Пуконъям Иван (дядя Ваня) пыриз. Алёна возьма вал пичи дыды, нош луэм пичи эке. Иван вераны пырем дыр Коляослы. Кема өз пукы. Сабанчинояз кошконо шуиз кадь, шумпотэ кадь. 11 яке 12 феврале дыр пизы.

Ярам эшшо кенэн чёш өз тупалэ. Собере кошки ини Игорьёс доры. Огшап пукем берамы Галяен Женьен но вуизы. Со бере туклячиос вуизы. Озыы жёк котыр пуким. Туклячи умой-умой каша рад ик кариз. Роза кирос апай, Колязы кирос агай луиз Венералы. Романлы Володя кирос агай но Надязы кирос апай вал кадь.

Мынам Алёнаез утыыса будэтэме огшоры кылёз-а, мар-а? ини.

Анна туклячи Алёшаез утем понназ Аля нылыз пунэмзэ ассэ утялтйз. Романэн Венераез утем понназ Лина кен пунэмзэ Аля туклячиез утялтоз. Нош мон висказы кыли. Алёна уз вала ни мынэсьтым утыыса будэтэмме. Мамаез «Тон Алёнаез уд утиськы уг» – шуиз, сомында валаз утемме. Ачиз ветлйз-ветлйз олокыти но, кёлыны гынэ вуылйз. Алёналэсь будэтонлэсь шугзэ но капчизэ но өз шёды. Ай-яй нокытчы ке келляны луысал, валасал. Игорьь но чик өз шёдылы. Озыы ик шуэ уг Аля туклячие.

<...>

Роза кошкиз. Туннэ нош кӧт уродэн улытозь, ураме пото, список гождян-ме азыланьто. 18 февралэ концертэн Удядие мыныны дасясько. Ми, мӧйюс нокиззы ик люкасыкыны ӧм быгатэ ни кадь, огмы потйськом но, мукетмы ум потйське. 12 февралэ пото шуи вал. Чик мылы ӧз поты ни, йыры ик йырам ӧвӧл кашае ветлыса.

13/II-89 ар

Гожъянэ висъяськиз. Ки уже но уг мыны, гождянэ но уг мыны. Олокытын, олокызы ортче уй-нуналэ. Жытъёсы телевизор учконъямы, Виктор диван вылын, мон кресло вылын нырулыса пукиськом.

1 мартысен 10 мартозь Алёнаослэн каникулзы вал. Татчы нуналлы быдэ бертылыса шудылыз эшгёсыныз, тужгес но Любаен. Отiaz нош арнялы огпол тырше бертыны, школаысь бертонъяз ик.

– Мӧзмид-а? – шуисько.

– Мӧзми – шуэ.

Мар но со пичи салам шедьтэ сиыны, яблук, канфет. «Канфетмес трос эн басытылы» – шуисько. Угось улон марлы ке алама пала кошкиз. Песок 2 кг – 1,5 кг адями йыре вузало, канфет тожо трос уз вузало, преник, печенье кукле-соку. Мисыгаськон порошоклы, майталлы жыны арлы быдэн 1,5 кг талон сётъязы. Городэ мыныса 23 февралэ весовой 1 кг чай бастй, удмурт драмтеатре ветлйсьёс сьӧры ветлй, тыллы тырон пумен. 10 мартэ нош ик ветлй (Виктор но ветлйз), клубын концерт бордын вырисьёс. Номыр ик бастыны ӧм тырше, 3 ман кутйм. Розалы ог ведра картофка но, кӧня ке кусок сйль нуыса. Отын пукыса быриз. Ёргиен Эля но. Чапак Мишаез но лыктыны учырам. Номыр ик сыгё-тагё вераськыса но ӧм вуэ. Розаез сьӧрамы чортймы. Миша аслаз машинаеныз нуиз.

Олокызы луоз ини Розалэн но улонэз. <...> Табере мынам но сюлмы шуг кадь. <...> Городын квартира уг сето, гуртын улэмез уг поты дыр, ужам стажез 15 луоз ини. Котькуд нылпи шудо мед луоз кадь потэ. Котькудзы аслам сюлмам йӧто. Кудйз кызы – мукетыз кызы. Озы сюлмаське вылэм вордэм анай.

Мынам вордэм анае ӧй вал но, нокинлы вал сюлмаськыны. Кызы быгатыны тырши, озы ик улй. Сюлмаськеменым бон мон но нылпиосмылы юртыны уг быгатйськы ни, сюлэм сое уг тоды.

17/II-89 г.

Понедельнике 20 мартэ нош Алёна школаысь бертонъяз ик вуиз. Нош Любаен мунёсынызы шудйзы, диван выл трос вӧлдыса кельтйзы.

Алёналэн көлэмез потэ вал. Оломалы огмы но мыныса өм вералэ. Мамаезлэн веть всеравно сюлмыз шуг. Вуиз 9 азын жыт. Алёна кыл вератэк тыпыр-тапыр гынэ дйсяськыз но мамаез съёры кошкыз. Вордйськыса будэм инты дуно дыр, нош вордэм анай эшшо но дуно дыр.

Озы шудонтёс диван вылэ кылизы. Пятницае гынэ октй-калтй.

Жыттьёсы нош клубе потамы 26 мартлы выбор нуналлы концерт дасыны. Потамы-потамы, пересь радтёс. Пиналтёс синтёссэс но уг возматъяло. Школьниктёсыз школа директорзы (Галина Павловна) пе уг лэзы, нош соостэк чик жингрес шулдыр куарамы өвөл. Выборе мыныны бергес кылим, концерт пуктытэк бертйм. Алёнаез Валька нокытысь но съёрысьтыз уг кельтылы. Ал вылам пуктыса нуи. Валерик юэм, туж кудзем. Бертыкумы Осьып ваиз.

Туннэ 26 мартэ Ёрги эмеспимылэсь вордйськем нуналзэ каро. Отчы мыноно. Викторез голосовать карыса бертыкуз ик Оляен Эялен нуизы. Кудземын, субботае Поре ветлым Аляослэсь бекчезэс юны. Чукна 4 часозь пуким, туж пичи изим. Нуназе изыны выдыса жыны часлэсь кема изыны уг луы.

26/III-89

Оломалы жыттьёсы туж мөзмылэс луиз. 1 апреле Гирго Олег кышно ваиз. Жыт отчы адзыны мыныса, уйшор бере 2 часын гынэ бертй. Котьку изыны выд, вакытаз султоно, изыны уг луы ни. Эляосыз семьяенызы ик губиен перепеч сиыны өти, нуназель тупатйськи.

Перепеч ческыт луиз. Перепеч сиыса, туклячи но ял карыны выдйз, мон но. Пёрам котырез Эля октэм-калтэм. Мукет вöldэм тйрлыктьёсыз но октыса-калтыса порядок пуктэм пичи палаз. Шулдыр, ыркыт луэм. Туклячиен кошкем бере, Эля огшап улыса кошкыз, нош укноетй берзэ учкыса кыли. Ну бон көт урод кылиз. Жыт вуыса эшшо көты урод, Викторлэсь лушкем бёрдйсько но, мисьтаськисько.

Виктор öжыт вазгес изыны выдйз. Пичи палаз потыса, нош син азиям жикыт утылтэм корка йөтйз, Эялэн утылтэмез, нош ик бёрдонме возыны быгатытэк, бёрдыса ик изыны выдй. Чукна султыкум, синтёссы урёктыллям, пыктылйллям.

Алёна мар ке ветлэмысь дугдйз. Кема вис луэ ке, возмано.

Алёша тулыс каникулэ потыса, ог уй көлыса кошкыз. Со но бадзым будйз, казакъяське ни. Антон пырак ик туж ветлыны мыло-кыдо өвөл. Игорь тожо бертылэмысь дугдйз. Эля арнялы огпол гынэ бертылэ.

3 апр. 1989

Вуиз Алёна Любаеныз 7 апреле. Неку пе ветлыны. Соос 6 аресын ик 1-ой классэ дышесткыны ветло. Пиосыз сяин изытыло лэся. Пыдын но бертыло ни дыр. Выходной сётйллям субботалы но, Тамараен кыкназылы пе, умой дышетскем понназы. Мед умой луоз, милям выжымы пөрмостэм өвөл.

Сьöразы пичиесь эшгёссы но вуизы: Ирина, Надя но Роман. Роман чечыез туж яратэ. Пичи тусьтысы пуньытэк куртчылэ. Трос уг сиы.

8/апр.

Пятницае 14 апреле школаысь бертон сяиныз ик Любаен вуизы. Пырыкуз сразу котьку но шкап борды кучке, отын канфетгёс, ческыт сионгёс. Собере гынэ бадзым палаз пыро.

Мунёен шудо, кудзылы кудйз. Вилькенак каро, карт каро. «Ой кóты висе» – шуэ мунёзы. «Тйни пичиез потйз». Туж маскара кадесь вераськыса шудо. Мон шып гынэ кылдйськиско.

Огшап шудыса педлон шудэм каро но, нош ик корка пырыса шудо. Кошкыкуз нош кык-куинь канфет басьтыса кошке, эшез но куре дыр ини.

Субботае нош нуназе бере вуизы, 3 кузя Тамараез, Любаез. Нош сразу шкап бордысь пыриз. Нош озы мунёен шудыса, кырын öжыт шудыса, нош коркан шудйзы. Кырын кема шудоно кадь öвөл, куазь кезытгес улэ.

Апрельлэн шунит тылсиосыз бордазы уг кыско на. 14-15-е потон уе туж тóласа трос лымы уськытэм, нуназе бере гынэ öжыт шундызэ возматйз. 15-16-е потон уе но –8°. Тйни озы толлэн сётйськемез уг поты. Мушгёсыз но поттано вал ини, кытчы поттоз пе, лымыез туж трос али, вай-вай уг шунты уг.

Шудонгёссы диван вылэ ик тросаз кылизы, вунэтйзы лэся утялтыны.

16/IV-89

Туклячи (Катя) котьку пе пучы арнялэсь азыло корка миськисском вал шуэмьсь «миськоды ке миське ини» – шуи. Мон но мар но со карыны юртто шуыса сйзиськи. Озы ик карим: пятницае 21 апреле миським. Субботае субботник Ленинской луэ. Эля прогул лэсьтыса ик миськиз. Нуназе бере öжыт шундыез потйз. Муш садын муш поттоно кадь луиз вал ини. Покей Коляен Виктор мушгёсыз поттйллям. Соос öжыт лобазы. Собере нош 3-мой шунды öз пота. Шунды потыса öжыт дыртыса гынэ учкылйм. Сионгёссы вань, сузяны öм сузялэ, шундыё ке но, туж тóло.

25/IV-89

1-ой Майлы Роза өз берты. Гожтэт гожтй, 8 мае яке огпалзэ коркаез миськом шуыса.

Роза вуиз 4 мае. Пайми. «Мон огнам өвөл» – шуэ. Учкисько но, Миша пыре. Корка миськыны бертэм. 5, 6 мае коркаосыз миським. 8 мае трос мисьтаськиз. 9 мае шай вылэ ветлим, Володя кышно кен но бертйз. Огиньын пöрамы. Розаос Киясае мынйзы но, кöлытэк бертйзы. Кен соосын бертэм 8 мае. Куное мыныны-лыктыны тодматскыны вераськыны бертйллям.

3 нылъёсмы, куинез ик май толэзе кошкылйзы. Тоня 29 мае гожтйськиз, Эля 15 мае огшоры гынэ кошкиз, Розалэсь 20-21 мае ваньзэ ортчытйм. Шудось мед луозы ини. <...> Шулдыр вакыт, льöмпу, яблокпу сясыка усьтйськемын.

Пукисько огнам, сюлмы кытчы ке куриське, кине ке возьма. Жезегпиосыз чаклано, нокытчы мыныны уг луы.

Алёна но толон ветлйз. Кияр, колбаса поттаса сииз. Пудо пумитэ эшгёсыныз чöш мынэм. Мон пудоез вайыса бертй, со кылиз Микон пала. Ну бон кöт позыртйз, со кылиз, мон бертй. Лушкем бöрдуса бертйсько Лена но Люба медаз валалэ шуыса.

Берло нылпиос урамын шудйзы на Алёна вал-а, öй-а вал-а? öй учкы, неку вал.

Май 1989 ар

Кема гожъятэк уйлй. Нокызы но вакыт уг тырмы. Гужеме потыса, ужгёс туж трос.

Грахысь куноос кошкем бере, Тоняез возьманы кучким. Вуэмзылэсь азьло выж-корказгёсыз буймы.

Розаен Мишаен нош вуизы май толэзь пумын. 30 мае картофка мертйим. 31 мае Миша аслаз машинаеныз ваиз Тоняез кык нылгёсыныз Машаен Сашаез. Уй кöлыса, 9 часын кошкизы. Роза 2-тй сменае уже куриськем. Ивор вераса лззим, 10 июне Грахе куное мыныны. Озы ик карим. 9 июне маёвка луиз, 10 июне куное кошким.

Виктор транспорт выписать кариз 50 манет тырыны. Туж куректй, маёвка дыргя нуись öз ке луы шуыса, яра Валерик ик нуиз-ваиз. Туж умой ветлим но, только оломалы черлай, тани 2-тй арняез ини. Мынон сюрес туж шулдыр интыетй. Паллян палан Оч шулдыр, отияз мынэмъя Кама туж бадзым, шулдыр. Кöт уг тыры учкыса.

Бертыкумы огшорга бертй, шуг вал черласа, изьымтэ 2 уй.

Кельшизы Грах районьсь Вильгуртысь калыкгёс. Туж капчи карисько, кызы лулзэс уг сето. Семязы но туж умой потйз, нылпиоссы но. Туклячи кыллы кисыз уг пыры, туж усто вераське «Ас гыркысьтым поттэм кадь ик потэ, Роза кенэ» – шуэ.

Турын туэ вазь вуиз. Шаплы будйз. Толалтэ лымы трос вал. Тулыс ву бадзым оз луы, лымы ву музъеме пычаз, май толэзь зоро вал. Адямиос маёв-калэсь азьло ик турназы кудйз.

Ми куноысь бертыса, 13 июне гынэ турнаны кучким, та нуналэ ик пичи зориз, собере зоръёс өвёл. Калык вылын зоре, лэся.

Гожъяськон вискам олокёня пол султылй ини. Сашалы 1 арес 4 толэзь, Маша изе на. Саша котькытчы но изъянтыны вуэ. Тоня кошкыны билет бась-тыны Иже кошкиз. Асьме автобусэн вуыны кулэ.

Толон Эляос доры семьяен ик потамы. Нялтас Эялы простой басмалэсь Тонялы юбка вурон поттйм. Пумъяськем дыр ини со картошка жагзэс урыса, шуыса уриським. Жыт мон скал кыскыны бертылыса берен Викторен потйм табань сиыны. Уриськон трос гынэ кылиз вал на. Быдтыса пыро вал ини ми вуыку. Аслам но сюлмы ик каньыл луиз.

17-18 мае Роза бертылйз. Турынэз кудзэ берыкъямы, кудзэ жутыса пыр-тамы, туж чебер вож турын. Марина С. шуэмзэ «Сам бы ел, да короле надо».

Вуоно арняе кудзы вормозы ини. Миша Розаез нуоз-а? Роза Мишаез ва-ёз-а? Отын ик конечно возьмаськозы ини. Отчы ик мыныса кельшоз но, Тоня татын дыръя Тоняен огиньын улыны бертэмаз потоз. Игорь уг бертылы. Алё-на Иже мамаез доры мынэм лэся. «Манту» шуонзы гордэктэм, санаторие пе мыноно. «Уг мыны» – шуэ. «Мын-мын, отын эмъяськод» – шуисько.

Тани Машаен но шудытэк кыле ини. Маша первой Алёнаен, собере Та-нялэн Ленаеныз шудйзы. Ленаез нуыса Тая Надязэ кельтйз. Таре Надяен шудо. Куддыръя эш но уг сюрэ но, огназ ик кызъы-озыы выре.

Саша ваньзэ газетъёсыз паяз. «Мама» – шуэ. «Ням-ням» – шуэ. Нонэмез потэ, ноноклэсь дугдэмын өвёл на.

Маша султйз иземысь. Ури-бери потйз ураме. Гуртын улон умой. Урама-мы машинаос уг ветло. Вож-вож гуждор. Куазь шуныт, шундыё, төлэз но маиз но өвёл.

21/VI-89

Гужем ке вуэ, ужен ваньмоно өвёл. Туж трос гужемлэн ужез. Чик пуксьылыны ик ваньмоно өвёл.

Май толэзе кызъы но озыы выж-корказьёсыз буяны быгатйм. Розалэсь сэбед радзэ ортчытыса, Тоняос бертон азелы. Собере Тоняен Розалы миндэр гон миськонмы быдэс арнялы кыстйськиз. Куазь төлоен гонмес төл нуэ. Жы-нызэ гур вылын куасьтйм.

Маёвкаез вазь каризы. 9 июне, 10 июне Грахе ветлйм. 12 июне ик бакча турнаны кучким. Черласа бертэмен кыллыса-кыллыса ужалляй. Октон-калтон арнялы кыстйськиз. Колхозын ужъёс потйзы. Кизем турынзэс ок-

тон-калтон. Отчы нош мажестэк но пенсионеръестэк уг луы. Ужаны но потасъёс ик потало. Потамтээз уд потты, асьсэос уг возьдасько, бригадир косыны кепыр вае. Кудйз лушкем асьсэлы турнало.

23 июне потй, 52 шуоноязы бервыл мажсамы.

24 июне суббота бригадирез Никонов Славикез куштыса Батё Мишаез бырйыса, нуназе бере возь люкылыны ветлйм 6-7 кузя. Адзлымытэ дуннеез адзисъкиз.

25 июне арня нуналэ нуназеозь садо сюрес⁵⁵ турын берыкъямы. Нуназе бере Виль бусыын турынэз чумолё люкаллямы. Жыт туж шаплы зориз, пудо бертон вакытэ.

26 июне – понед. люкам чюмолёосмес берен таркамы, нуназе бере берыкъямы.

27 июне вторник – мажсасъким. Туж шулдыр вал уж дурын, адямиос, тракторъёс но машинаос.

28 июне среда картофка жуткам (валэн) бервылэз поттамы кылемез жуткамы.

29 июне – Эляен Ёргиен ужмы бырем бере ветлйзы. Тонялы вурем дэрэмзэ ваиз. Жыт кема өз улэ, кошкызы. Жыт Киясае роддоме нуиллям, пиез вань шуыса тодйм чуказеяз.

29 июне – Ёрги ветлэм адзисъкыны. Сразу ой гожъя, сурасъкыско, садо сюресын выль бусыын бервыл мажсамы кадь.

30 июне пятница Тоня ветлйз Эля доры. Жыт зориз. Ужаны нуназе бере потй вал но, турын куасъмемын өвёл дыр шуыса, потйсь өз луы ни. Мон но пөрмымтэ ужъёсме ужай.

30/VI-89

1 июль – суббота.

3 июльысен Малиновка шуонэ турнаны ветлйм 27 № усиз. Виктор, мон, Володя, Игорь турнамы. Мон боры бичасагес ортчтытй. Гуртын Тоня ужъёсыз ужаз. 4 июле нуназеозь турнаса нуназе бере Макшак нюкысь турнамы. 2 нунал куасътыны малпамы вал но, 6 июле четверге жутыны мыным бергес. Берыкъямы но утыр төлзиз. Жынызэ жутом но кесэг пилем лыктыса турын котымон гынэ зорыса кошкыз. Собрере жегатскытэк Макшак нюкысь жутйм, 4 чумолё луиз. Дэмен мыныса Малиновкаысь жутызы.

7 июле вайыны мед быгатом кожамы. Тоняз лэзи ожыт ыркыт мед шокалоз шуыса. Роза Мишаен вуизы. Куазь зориз кадь.

8 июле субботае Ёркемей шур дуре боры бичаны кошкызы вал, Виктор

55 Инты ним.

вуиз, транспорт шедьтэм, Макшакысь ваизы. Пыртаны өм быгатэ, куазь зориз. Розаен Миша 9 июле кошкIZES нуназе азын.

10 июле понед. пыртамы, нуназе сиськытозь. Тоняен мон вöзы юрттыны Виктор вуиз. Нуназе бере туклячили Миквор усеме мажсай.

11 июле Эляослы пыртамы на жыт Малиновкаысь ваизы, туж бадзым воз. Батё Саша Ёргиен.

12 июле нунал лумбыт сяин пыртамы.

13 июле Тоня мисьтаскыз, мон чыры-пыры.

14-16 июльёсыз огшоры быдтйм.

16 июле Тоня Иже ветлйз, билетёс басьтоно вал Ижысь Свердловске.

17 июле Викторен пастух ветлйм.

18 июле пыжиськи, Тоняез пöрамен сюдоно.

19 июле Тоня кошкIZES Киясае, мон ветлй келяса. Кытын мар ке бервылзы вань, ваньмыз интыяз. Сюлмы нокытчы но пырон инты уг шедьты. Урамын нылъёс, Машалэн эшгёсыз ветло но, Маша но соос пушкын кадъ потэ. Тани та гожъяськон куспам Тоняос самолётэ пуксьыса лобо дыр ини. 2 часын пуксёно шуиз. Зеч мед ветлозы ини, вöй вылтй бертозы, вöй вылтй ик асьсэ доры мед вуозы. Мар шуод на, кытын ке улйськод, отын ик дор луэ. Тонялэн табере дорыз Красноярскын.

Кытчы меда мыныса сюлэмме буйгатом? Ужъёс но уриськонъёс трос.

19/VI-89

Тоняос кошкем бере кызьы меда улом ини мöзмыса? шуисько вал. Йöныз сюриз 21 июле пятницае нош ачим ик кошки Киясае, кулэм ыжмылы страховой басьтыны. Басьтй 80 манет. Бертыкум ик Эляос доры салам пыртыса пыри, быдэн кило ыльнянь басьтй вал. Сое пыртй, собере лавкае мыныса, черодын сылыса 1 пачка чай басьтй, бер вуи доре. Ыльнянен пирожки пыжыса сийм. Пушсэ туклячи сётйз, асьсэлэсь кылемзэ. Ческыт кошкIZES, эшшо пыже-мез кылиз на. Субботае 22 июле Роза вуиз 10 часын. Киясаын кöлыса, нош лул пыриз. Собере Володя, собере Миша. Нуназе бере ньыль кузя Макшак нуке турнаны кошкIZES. Мон гуртын чылкытатйськи, мунчо эстй. Вуизы 7 часын. Володя Алёшаен бертэмын вал, сиськыса кошкIZES. Арня нуналэ кыстыбей сиыса, Розаен Мишаен но кошкIZES. Мон огнам кыли, Эляос доры кошки. Жыт нош бер бертй, уже тыгылйз⁵⁶.

24 июле понедельникке Русланэз Вужгуртэ нулдйм узэ эмьяны. Тронин сватъёсмь доры ял карыны пырамы. Соос ыжъёссэс чышко вылэм, ужзэс жегатйм. Гуртэ вуыкумы час 2-ысь 10-15 мин. потэмын ни вал. Доре бертыса ури-бери котэм дйськутъёсме миськылй, трос люкаськем 7 часозьлы тыр-

56 Тыгылыны – зуч сямен вераса “сталкиваться, задерживаться, застревать”.

миз. Жыт ужъёсыз быдтылыса Молот журналысь Геннадий Мадьяровлэсь «Аналтэм сясыка» повестьсэ лыдзёса изыны выдй.

Сюлмы чигыса нокызы но умме усыны уг быгатиськы ни. Лыдзем веросысь Галяез Алёнаен ёшатыса, Алёна понна таё ик сюлмы чиге. Учыраны но веть кулэ. Алёна папаезлэсь мёзме вал, табере санаторие сюриса, эшшо но мёзме дыр. Умме усыны быгатымтэ куспын, куазь гудыръяса, чилекъяса туж шаплы зориз. Олокёня пол султылй, корказьысь но вилкаез ышкалтй. Кытчы меда ёашъёз но тылпу потоз ини шуыса, кышкаса кыллысько. Виктор изе.

Уйшор бере радио вераськемысь дугдэм бере гынэ умме усиськем.

25/VI-89 з.

30 июле арня нунал нуназе перепеч пёраса нуназе бере Макшакысь турнамес вайыса, пыртаса, нош кошки Эляос доры. Виктор бакчаысь сезыез турнам. Жыт асьсэос но семьяеныз потазы. Куазь шулдыр улиз, быдэс арня. 31 августэ потон четверге уин Алёна вуиз. 4 августэ со татын дыръя сезымес жутым. Субботае 5 августэ Володя бертылйз. Чорыганы ветлэм. Нуназе сиськыны ёапак вуиз. Алёша ёз кылы ни Володя сёорысь. Алёша казакъяське ини, туж чебертйськиз. «Ёуказе бергом сезы пыртаны» – шуыса кошкиз. Арня нуналэ куазь зориз собере быдэс арнязэ зорысагес улиз. Четверг, пятицае чебер кариськиз.

11 августэ Элялы валес гонтырет воштон куспам, отчы Володя, кен, Аюнта пыризы. Отын жегайгес. Нуназе бере муш учконо вал. Володяосын ик бертыса, муш борды кучки. Виктор одйгэз огназ пумаз вуттйське вылэм ини. Корпусъёссэ октым, пушсэ но учким. Мушъёс уродэсь луиллям, кыкез лексиз монэ. Викторез но лексылйзы кадь. Чечызы сётаки потйз. Аюнта ас понназ шудйз. Володя мушъёс котыртй ветлыны уг дйсьты. Кен юрттйз ёынатыны но, рамен ящикъёсты пыртыны но.

Собере соос сезыез пыртазы. Озы но тазы ужатозямы 6 час жыт вуиз. Туннэ 12 август суббота. Выж-корказьёсыз миськыса лавкае потыны дйсьски вал но, куазь шаплыгес зоре шуыса, дйсьськем сяин ик гожъяськисько. Али зоремысь дугдйз. Потано-а, мар-а?

Потай, куазь ёжытлы дугдылйз. Басьяськыса бертыкум ик куазь зорыны кучкиз. Тани зоре-кисьтэ.

12/VIII-89 з.

13 августэ нуназе табань пыжоно кариськи. Эля но пиеныз бертйз. Пиез туж бёрдйсь, пичи гынэ изе, мон утыны ик уг быгатиськы. Нуназе бере туклячи но ветлйз, кема ёз улы. Туэ киярмы туж удалтйз, 16 ведра бичай ини,

парсьпи быдзэаеь но будыло. Туклячилиь 2 15 литръем ведраосын кияр лэзи. Эля жытозь ик улйз, Ёрги лыктыса кошкызы. Берзэс учкыса кыли, котьку озы кылисько, мынам пушкы тырыса кыле, бёрдэме потэ, нош Викторен гынэ кыкнамы кылиськом. Синвуаськыса изьыны выдй.

«Вниманию пенсионеров» статья потэм «Знамя труда» газетэ. Ваньзэ умой-умой ой вала но, ачим Киясае, райсобесэ ветлоно кариськи. Трудовой книжкаме но кычееь вань медаль удостоверениосме съорам басьтй. Оло ужаме кулэ на ке, Кузёбае мыныса документъёсме ваёно шуыса. Ужам стаже тырме 30 ар 5 толэзь но 5 нунал гожтэмын «Война вылын медаль басьтэмъёс кызы луоз?» – юай. Удостоверениосме курыса гожъяса кельтйзы. Вераны малпам кылъёсме вераны вунэтйськем. Монэн чёш ужам ушъёсы 100 манетлэсь трос пенсия басьто. Мынэсьтым бакча понна пичи 15 %-лы ожит чотазы. Угось ужакум сельсоветын ужасьёс но монэ зйбизыгес, өз валэктэ хозяйствоез бордам гожтыкум пенсия пичи сётозы шуыса. Кузьма Иванович Оркемей кышно Наташа понна уродэн учкиз. Сельсовет предмы Ешкеев Анатолий Николаевич, Удяди пи вал. <...> Тйни озы монэ жожен пенсие келязы. Таиз но тырме но, йыры кур, мукетъёслы пенсие потон азязы зарплата будйз, мон табере виноват-а? пичи пенсие басьтыны. «Война вылын но, война дугдэм бере бесплатно ужаммес стаже пыртэмзы уг поты, берло аръёсы бадзым уждун басьтыса ужаммес пыртоно но, бадзым пенсия басьто» – шуоно вал мыным, вунэтйсько верано кылъёсме. Мынам стаже тырмемын ке, адымиос тырмем без трос уждунэн ужаса трос пенсия басьто.

17/VIII-89

Война аръёсы ужам интыосы

1941 арын июнь-июль дорожное ветлйм Алнаш тракт лэсьтонэ. Собрере Яша Дуняен 2 арнялы осовнахиме⁵⁷ Алнаше дышесткыны ветлйм. Хорошоен сдать кари, значок сётйзы, удостоверение. Аран вылын зырваны кучкем йдыез бугыръяй но мукет чыры-пыры.

1942 арын дышесткон ар бырыса ик дыр Голюшурма спирт заводлы 1 метъремесь артана корама. Одой Марина, Яша Анна, Онся апай, Маки пилотправ луыса улйз. Первой Намер кутыр съорын нюлэс погыръяса вандылйм, пильылйм. Онся апаез пильылйсь каримы. Яша Аннаен туж секыт вал пу вандыны, пилаез зйбыса вандэ.

Маринаен капчи вал вандыны. Чукна уж дурамы вуиськом ке, чаяк-чаяк Маринаен кыкнамы бычкы⁵⁸ кутйськом вал. Шакиров десятникмы вал.

⁵⁷ Основы авиационной химии.

⁵⁸ Зуч сямен “пила”.

Оло уксё сётйзы, оло өз сётэ уг тодйськы ни. Шакиров доры квартираяз нянь басьяны ветлйськом вал. Оло уксёен, оло ужам дунмы со вал.

Спиртзаводысь спиртэн бекче но поттамы, бушгёссэ питырьяса пырたаськом вал спирт лэзъяны. Спирт лэзъясьмы удмурт Наташа нимо вал.

Вунэтйськем вылэм ини. Агайлэн туж скулмаз йётэм, соку август толэзе Августамы вордйськиз. Одыг черык спирт басьямы вал, тожо уг тодйськы ни уксёен-а, яке ужам дунлы. Вунэтйськем вылэм ини. «Манялэсь вить быдэс черык спиртэ Анна доры ветлйсьёслы сектаса быдтйзы» – шуэ. Соку гынэ тодам лыктйз на озыы спирт басытэме но, Августа вордйськемъя тодйсько 1942 арын артана кораськем.

Гожъяны пуксыны ой ваньмылы ни. Адямылы кёттыр понна туж трос ужано луэ, воксё ваньмылоно өвёл. 19-20 августгёсы Розаен Мишаен адзйськыса кошкызы. 21 августэ дыртыса гынэ Алёна ветлйз. «Каникултэк пе уг ветлы ни, школае ветлоно». 22-24 та числоосы базаре Набережные Челны город шулдыр, лавкаос туж өз кельшылэ. Урамгёссы паськытэсь.

9 сентябре Володя семьяеныз: кен но Анята бертыса картошка октон мытйзы. 14 числое быдтйм, зорыны кучкиз.

Нош зорыку 15-17 сентябрьёсы Розаен Мишаен бертылыса кошкызы.

Эляос доры нуналлы быдэ потасько.

24/IX-89

Уг ваньмиськы но, уг ваньмиськы гожъяны. Удмурт литературалы 100 ар – век – тырмонлы концерт дасьяськом. 1 арня потаськомы ни клубе. Потано кадь но өвёл, весь зоре пыдул туж дэри. Выж вылтй шортйз ик потаськом.

Нуналгёс туж вакчиязы. Пересьмиськиз лэся, ужаллэн нокыче азинэз өвёл.

Улон та вакыт шимес аляк. Чукналы быдэ радиоысь кылоно: уйлы-нуналлы быдэ трос тылпуос, машинаосын, мотикгёсын адямиосыз лёгало, лушкаськисьёс туж трос луизы, квартираоссы өсгёссэс сёрылыса пе пырало, озыы ик урамгёстй ветлйсьёсыз талало.

Кыче ке «Планетянингёс» сярись но верасько. Выльысь ваньзэ вашкала дыръя марлы ке оско вал, соосыз верало: инмар, туно, пелляськись, ведйнь. Соос ваньмыз ик вань лэся. Адямиос но гуртын туж алякесь, уродэсь, сёбсь кадэсь луэмын.

Лавкае мар ке ваё ке, 5 часын чукна, черод басьяло. Угось песок, майтал талонэн луиз. Преник, печенье, канфет понна талон өвёл, тйни со понна туж шаплы выро. Тросэз чик возьдаськытэк азьло пырыса басыто. Шонерзэ вераса, кин ке басытэ, со ик весь басытэ. Ми кадьёс котьку самой берлосез. Уго эрык кулэ гожъяны. Тани нош пудо пумите мыноно.

Вуиз Октябрь праздник. Пудоез пастухе келяса, гидьёсыз чылкыт карыса, аръян шуккыса, вöен нянен аръян сиыса телевизорысь Октябрь праздниклы сйезем демонстрацияез адзыса пуки. Адзöн сяин ик гожъяськисько.

Нылпиосме возьмасько, яке кудзы ке вуозы шуыса. Кезьыт корка ямсыз⁵⁹, плитаез эстй, запас чайник пуктй быректыны.

Алёна но эсьма ветлэмысь дугдйз, кудйзлэсь ке кемалась кышкаса улий. Оло Ванязэ утыса уг ваньмыто, оло мед вунэтоз шуо милемыз. Ведомостьсэ адзйтэмзы потэм но клубе репетицияе съöраз поттэм Валька Алёнаез мыным возьматыны отметкаоссэ. Отметкаосыз умоесь, кык гынэ 4-ез, мукетъёсыз 5-ёс. «Шунянь но шанга сиыны лыкты» – шуи вал, öз лыкты. Любаен шудыны но уг вуы.

Виктор Игорез 2 нунал уччаз ини, öз шедьты. Вужгуртэ жингыртэ. Мушьёсмы пыртано, соин возьмаськом. Концертысен Эляос доры пыраса эмеспи Ёргиез öтем. Розаосыз но толон ик возьмай вал ини.

Тйни озыы каллен-каллен нылпиосыд но бертылэмысь дугдозы. Ярам, али асьмемыз асьмеос быдэстыны быгатйськом. Отияз оломар луоз ини.

Куазь туж шулдыр шундыё. Шып гынэ, төл но, мар но öвöл. Чукна –11⁰ шуиз Виктор. Пыдул кынтэмын, ветлыны дэриен сярысь умой, каньыл.

Прокофей агайёс но 7 нылпи будэтыса асьсэ понна кылемын. Коля бон гуртазы, только толыкез öвöл ни, тазалыкез öвöл.

Мушьёссэс пыртамы Викторен ветлий, Пор Аннаез но öтиллям.

<...>

Прокофей агай но лушкем Киясаын улийсьёслы чагиськыса улийз.

«Кулий ке но, ватыны но эн мыны, тонтэк ватозы, быгатозы» – шуэм Викторлы. Малпаз вал Осьып, Левонь но Трофим юрттозы шуыса. Соосыз возьмаса пук, съöрлон улийсьёсыз. Кулэм муртэ ватытэк öз кельтэ на. Кулытозь улон вань. Улэп дыръя юрттйськытэк улыны уг луы.

7 ноябрь 1989 ар

Вуизы нуназе бере 7 ноябре Эляен Ёргиен пиенызы. Викторен Ёрги мушьёсыз пыртазы. Гужем лыктйсь вуэз дугдытйзы. Озыы ужанъязы, туклячи но вуиз. Пöсь сион öм лэсьтэ ни, жöк вылэ кезьыт сионъёс пуктылыса, пöрамъёс пуктылыса (туклячи но куасамнянь ваем) муш пыртам понна но, Октябрь праздник понна кутылымтэ жыны литр кабакез усьтыса юим.

Соос кошкызы. Жыт Офнасья апайёс доры кашае потыкумы Эляос доры пыраса мынйим (Колялы но Аксаналы). 8 ноябре нокуйтчы потаны малпатэк пуконъям, Игорьёс семьяенызы вуизы. Нуназе бере нош ик Эляос вуизы. Озыы

59 Бигер кылысь асэстэм (ямьсез) кыл. Удмурт кылын возьматэ “1. некрасивый, безобразный, дурной 2. неудобный” шуэмез.

пуким. Эляос азьло кошкызы. Игорьёс бергес кошкызы. Роман ассэ вешаны уг сёты, так то уг мурта ни. Венера туж мурта. Кие кутйськод ке, лызэктыса ик бёрдэ. Кема ик киям ой возылы, 8 толэзь.

Арнялы Розаос бертозы дыр шуыса возьмай. Кёс нуналэ ожит рад пуктй капка пумез, кытйзэ чужи, кытйзэ миськи чукна. Собрере лавкае потай.

Нуназе бере мунчо эстй. 2-3 частьёсы возьмасько вуэмзэс. Жомал луиз, мунчо быремын, корка ву пыртыны потй. Роза, Миша но туклячи вуо. Арня нуналэ табань сиим марам.

Нуназе но вуиз, ортчиз но пөрмытозам. Семья гуртын дыръя шулдыр вал. Келяса Эляос доры ик потамы. Сапыр гынэ лымыяны кучкиз. Шатыр гынэ дыртыса кошкызы. Трос өз лымыя. 3 часын пудоез ваизы, пудо азьвылэ бертймы. Жыт нош Викторен гынэ пукимы. Понедельнике куазь но туж мөзмылэс, огнам кыли, нокытчы пырон инты уг шедьтйськы мөзмыса. Нокытчы потатэк чидатйськи. Викторлы носкиос кышъяны кулэ луиз, шаравар но кышъяй. Туннэ Эля доры пальтоме вурыны потто ини.

15/XI-89

Вунэтэмлэсь азьло гожтоно али.

Лушкаськись мурт пе лушкаськытэк уг чида, лушкаськон уг ни ке шедьты, аслэсьтыз изызэ палэнэ лэзьыса, кёт вылаз нюжтйськыса мыныса пе басьтэ.

Самой со мактал Валькаен но. Отметкаоссэ Алёналэсь адзытыкуз клубысен, «Тодьы гынсапегъёсыдлы лыкты» – шуи вал. 10 декабре Эля дорын пукукумы, Борис Олямы вуиз. Аля пе шумпотэ, милям Алёнаез яратэммылы. Тодьы гынсапегъёссэ, пе вайыны косйськом но, ачиз уг мыны. Асьмеос мыныса ваёмы мар-а ини? Туж кулэзы вань асьсэлэн. Мон Алёна ик мар ке амалэн, муген мед лыктоз вал шуисько.

Озы ик, Валька веть 12 декабре нуназе бере ачиз вуиз. Школаысь бербертэ жадьыса, арня нуналэ пе мон дорын уг луы шуыса ой пе лэззы. Ветлэмысьтыз ум алыське шуэмъяське.

Ветьаслазпыдыныз, лыктысално кошкысално. Алёна кельктэ гынсапегъёс гынэ нуоз шол. Асьсэос ке лыкто, соизэ, таизэ чиган сяин куро.

Али но пуконэз огзэ коть пе нуоно вал. Милемлы кельтйз Игорьь – шуисько. Свадьба дыръязы колхоз кузьмаз вал шол.

– Алялы мукет зустари кузьымъёс кошкызы.

– Сандыкез чогамын ой вал.

– Милям но сандыкёсмы чогатэк уло. Сандыкысьтыз номырзэ но басьтыса ом кельтэ. Стенкаысьтыз но ом басьтэ.

– Куренен шахмато одеял сётй вал татын-а?

– Татын өвөл.

Алялэн дышетскон конспект гожъям тетрадьёсыз трос кыллө вал. Сооссэ нуыны чектй, өз пумитъяськы. Сооссэ нуыны нош салазки куре. «Өвөл татын салазки» – шуи.

Гур вылысь гынсапегтёссэ аслаз басьтэмез потэ вал, кыыз дышемын шол басьяны. «Ачим сёто» – шуи. Аляезлэн мукет картэн тани-тани 2-тйез нылпиез вордйськоз. Со ке чик воздаськытэк весь куре но куре. Лавкаын ужакуз адымиосыз трос алдаса трос уксё пыртылэм, 200 мешок пызь вае ке, 200 манет барыш пыртылэ шуизы.

Песокез 45 манет интые 47 манетэн мон но басьтй. Адымиос ваньзэ тодо, мон сяин вöтаса уг уло. Со сьöсез медаз быры, сюлмыз весь шуг мед улос. Нокытысь барыш уг ни пыры бере, весь кинлэсь ке долг курон но шедьтыса ветлэ. Сөкыт потэ дыр ини пенсиен гынэ улыны, чик возьытэз өвөл. Ачиз кролик косынкамес вайымтэ.

Тау инмарлы, милемлы тырме көня мар басьтйськом соин. Одыг кырым, сузь копейка но палэнысь ми доры уг лыкты.

Жыт виртырем сион карим. Эляос ветлйзы семьяенызы. Туклячи сьöраз пор Левукез ваем.

13/XII-89 г.

Тани 1989 арлэн туннэ берпум нуналыз. Нош ар ортчиз, одйг арлы пересымимы. Одыг нунал но сюлмаськонтэк, ужтэк өз ортчылы. Мон аслам ужъёсам, сюлмаськонгёсыным улйсько, Виктор аслаз ферма ужъёсыныз.

Тани Викторен но 3-тй нуналмес уродъяськыса улйськом. Мон сое шонер улыны валэктйсько, дышетйсько кожасько, со сое весь уг вала, вераськод ке, йырыз кур. Корказе одйг-кык пол пыре – дэри пыртэ. Пудоосыз 1-2 пол люкта – ведрез пыдэссэ сапта. Йырыкурэн дйськутсэ но ой миськылысал ни курмачлэсь.

30 декабре бал-маскарад ортчиз клубын. Балаш Воваос та жыт ик корка туй но каша каризы. Ми Виль арез пумитан сяин но шуыса Эляос саламаськыса но кашае мыныны кенешим.

Розалы гожтэт лэзи, Володяослы Виктор Киясае ветлыса ик вераз, Игорьёслы мон Вужгуртэ ветлыса öти. Нылпиоссылэн тазалыксы өвөл, оскыса өз кыле.

Поликар Оксиньяосыз сьöрамы öтгыны мыныкум, Еремей Маня вераз вал, Воваоссы доры мыныны. Мон Викторлы юри öй вера, юйтэме уг поты. Малпай Бал-маскарадысь уз кошкы. Эляос доры мыныса тодэм, чик воздаськытэк мынэм. Собере мон сое тышкаськи. Мон сое вина дорысь валтон поннам көня мыноно интые мынытэк кыли ини, нош со ке весь пегзе огназ. Уг вала со улонэз. Монэ сьöраз чортыны воздаське.

Возьдаське со мынэсьтым «Мон солы не достойна». Мон ветлйсько кӧс балгӧстй, со мынэ «Заморской винаос» юины. Мон солы семья ӧвӧл, мон солы ляльчи. Пырак ляльчийн улй, улйсько мон со вӧзын, кырсьсэ миськыса, вань ужез ужаса. Мон валасько сое жаляны, жаляса ужаны уг косылйськы, со монэ ӧз жаля ноку но, уг жаля, уз но жаля. Нокызыы сьолмы уг берыктйськы. Чукна оло йыры курен, оло жожен бӧрдй. Туннэ нунал лумбыт кылтэмъёс кадъ «Глух и нем». Та уродьяськонмы мед кылӧз вуж арлы, Виль арез умой пумитаса, умой улыны мед кылдоз.

Возьмасько нылпиосмес, вуозы-а? уз-а? 4 час вуиз. 7 часын люкаськыса потом.

31/XII-89 ар

7 час ортчыса вуиз. Нылпиос ӧз вуэ. Мон уллапалтй, Виктор Ваннапалтй нуоно адямиосмес сьӧрамы чортуса потыны кенешим. Эляослэн капка азязы ваньмы чӧш луим. Розаос Володяосыз ваиллям. Очаос но нылыныз Аляеныз (кирос апай) чӧш пырылым. Жытмы шулдыр, сабырлы ортчиз. Нокин аляк карись ӧйлась. Туклячи кышка вал ини, Батӧ Саша аляк поттоз кожаса.

Вуиз 1990 ар

Мурт-мурт асьсэ кампание кошкылйзы Виль арез пумитаны. Ми асьме семьяен кылимы Пекеля бӧляк ик. Ну бон шулдырьяськызы, куанйзы Максим Артюк, Аркаш, Володя кышноосынызы. Уйшор бере 3 часозь. Кудмы-кудмы изьыса но пукимы. Розаен Миша ӧжыт жӧк сьӧрын пуксьылыса ик кошкызы.

1990 ар 1 январь. Чукна сиыса-юыса пӧрмытозямы нуназе но вуиз. Эляос доры табань сиыны мыноно. Мынймы кӧня ке кузя люкаськыса. Мишалэн Игорьёс доры мынэмез потэм. Монэ сьӧразы басьтыны туртто вал. Викторез но кадъ. Виктор доре пограса кылиз вал. Сое Миша мыныса ваиз. Володя но кен Анютаен кошконо бере, ми Викторен кылӧно вал. Виктор веть келяськыны потыса, пуксем но кошкем. Мон бертылыса пудоосыз сюдй-люктай, весь ӧвӧл Розаос 7 час ини. Берен сопала потыса 8 часозь возьмай на. Виктор кисаль кадъ кудзыса вуиз. Эля доры ик нош кылиз.

Ну бон йыры кур, нокызыы но берыктйськыны уг быгатйськы ни. Вож потэ. Адыми ас ишаназ пе уродьяське. Монэн но озыы ик луиз. Кӧс нуналэ жыт Людаслы йӧл нуыса, бертыкум пырон сяин гур эстыны арня нунал табань пыжыны, пу пыртоно кариськи. Одыг артана пис басьтыса но ӧй вуы, гурк! гынэ артана куашкаса йыр вылам писъёс усьылйзы. Йыры олокӧня интыетй туж вӧсь луиз, кымысы но. Йырме кутыса «ой-ой-ой» гынэ шуисько на. Кы-

мысы, синь доры пульдйз но пичи вир потйз. Отчы ик ке кулысал, Виктор кытысь утчаны но ой валасал, яке утчаны тодаз но ой лыктысал.

7/1-1990 ар

Нунал син адзонэ лябзе, киуж ужан мылкыды быре. Соин ик куиськонэз пуктыса тыршоно ини куиськыны.

Аръёс алякесь луыса кошкызы. 1988 арысен песок, мисьтаськон порошок, майтал паен люкиське, вузаське. Только нянен сюдэмысь медам дугдэ, сион улонын самой бадзымез. Сиём потонэз трос гынэ адзыльйськиз ини.

Азербайджанэн Армениен куспазы кӧня тэрытэк уло ини. «Долой Советская власть!» шуыса пе кесясько, телевизор возматэ. Асьсэ куспын котьмар мед вырозы вылэм но, озыы гынэ дугдыны уг быгато ни, салдатёсыз куто. Куанер пинал пиос нош бырылозы ини.

Анай-атайёссы бӧрдылозы. Милям но пиосмы, эмеспиосмы пиналэсь на уг. Внукъёсмы вуо, кемалы ке кыстйськиз кин тодэ, иньмаре медаз валты.

Литва Советской Союз бордысь люкиськыны турттыса мар но уг верасько. Сессиын Горбачёв ачиз но ветлыса, доразы вераськиз. «Кинлы но солы зол сюрюз» – шуиз. Писательницазы туж зол выступатъ кариз. Пиоссы асьме дорын служить каро пе, «песятайёс» пинал салдатёсыз жоже каро. Литваын гынэ пе мед служить карозы. Спид висён но пе шедьто пиоссы.

Ваньзэ вераны, гожтыны тодоно ӧвӧл.

Куазь но туэ туж катар. Кезыт ке кезыт, шуныт ке тӧло лымыя. Гидкуазь лымыен тырмемын. Гид берын но кыед куяны луонтэм ини.

Нуналлы быдэ сяин лавкае потам амал Эляос доры пырасько. Руслан туж вешано кадь ини 7 толэзяз мынэ. Весь выдтыса пачкатыса вешасько. Вала ветъ вешамез, шып гынэ кылдйськыса кылле. Мӧздем сюлэмме буйгатонэ вань.

Алёна каникул дыръяз но чик ӧз ветлы. Иван (дядязы) пе Сарапулэ кошкыса уже пырем. Отысь пе корка басьтыны туртто. <...>

21/1-90

Тани нош Алёналэн шудэм бервыл шудонъёсыз кылизы. Нош огшап син азиям йӧтыса, сюлэмме вӧсь карыса улозы. Ку лыктоз со табере?

Вуиз арня нуналэ 3 часын. Сандра доры 10 манет уксё пунэманы ветлыкуз Игорьъ чапак адзем но, лыктыны косэм.

«Чик уксемъ ӧвӧл ни, копейкаос мар со?» – шуэ. Вуыса ик этажеркаысь утчаськыса, шедьтйз акварель краскауос, видимо басьтыны уг сюрны ни, яке уксёзэс жалыло.

Гожъяме но потэ, трос гожъяны но мылы уг поты. Пеймытозь 6 часозь шудйз. Игорь пу вандыны бертылыса азьлогес кошкиз. Ёргиен, Эляен, Русланэн өжыт жегасагес но, соосын ёош кошкиз Алёна краскаоссэ вунэтйз нуыны, юри өй вера. Нош лыктыны муг луоз ойдо шуыса.

«Гужем Сарапулэ улыны мыном, мынам но, мамалэн но, мынэммы уг поты» – шуэ.

- Дядя Ваняед бон бертылэ-а?
- Арня нуналгёслы бертэ, 3 часын кошке
- Пичи Ванямы ветлыны турттэ ини.

*22 янв. 1990 ар
понедельник*

25 январе Уддядиос лыктйзы. Жыт мон но адзыны потй. Пырыкум Алёнае өй адзы но, Люба вазиз. Алёна пе кёлыны мыноз. Мар сяин кёлоно кариськиз? Мамаез сдать карыны кошкиз, мёзме луоз. Сушказэ пе Вова нуоз. Їукна сайкатыса, чай сектаса, Виктор Любаос доры келяса кельтйз.

26 январе нош ик вуизы жыт гынэ: Люба, Лена, Ирина, Алёна. Ну бон шудыны куанйзы. Милям пичи дыръямы бертэммы потэм кадь ик бертэмез потэ дыр.

28/I-90 г.

4 феврале Эляос доры нуназеозылы гынэ шуыса потй вал. Нунал лумбыт пуки. Бертыса, кудзэ ужаны ёрми.

Калтыртйсько – уже кыле.

Ужасько – калтыртонэ кыле.

Алёна бертыса, ёогам коркаез усьтыса эшгёсыныз пырыса шудйллям. Лёгиськон инты ик өвёл, вань шудонзы пазямын. Бертыкум Любаос доры пыро вал ини.

Элялэсь юасько: кассаяды укседы люкаське дыр, кунян 220 ман. вузады, 60 ман. ыжпи, со сяна ужаса басьтэмды. Ёрги пе лыдйиз но 330 манет пе вань. Мон пайми: 330 манет?! Быдтыса пе мынйськом шуэ туклячи. Соку гынэ декабрь толэзылы уксе бысьтэмын. Ёргиен туклячи быдэн 90 манет = 180 ман. Эялы 200 манет ваиллям. Ымусьтонэн йёвылэ султон вискын Киясае ветлыса 84 манет басьтйз. 50 ман Руслан понна 34 ман толэзылы сёто на.

Бертыса уйме изытэк сяин потй, Ёргиен туклячиен укседы өвёл ни, Элялэн гынэ на.

<...>

Туклячи Эляосыз котькытчы лэзъя. 3 феврале «Вечер встречи» вал школын Лутохаын. (Алёша но эшениз пу пильылыны бертылыса ветлйзы).

<...>

8/II-90

<...>

Куазь туж мыдланьяське, быдэс феврале шунит улйз, кӧня ке гынэ буранэз вал, вӧй вадьсын. Март толэзэ озьыгес ик улэ.

4 мартэ выбор вал. Виктор чукна азьло кошкыса, мон Лутохае вуыку Абрам сват доры мыныса пуке вылэм. Мон но сое утчан сяин мыныса пуки. Лавкае мыныса Игорьь кышно кенэз адзим, со милемыз ӧтиз, асьмелэн но мылкыдмы вал.

Пуким Игорьёс дорын, туклячи отын вылэм, утиськись. Огшап пукем берамы, Толя кудомы но вуиз. Собере Тронин кудоосмы доры мыныса пуким.

Гур лэсътись Федя пыриз, кудзёмын. Монэ шуэ: «Тон лэся со адямиосын (концерт пуктисьёсын) выриськод, эктйськод но лэся, мон тонэ зарниен но уг вошты». Мон ӧй шонерты, «озы» – шуи. Виктор туж кудзиз. Выдтйм. Мон Виктор ял карытозь шуыса, Рыбак Саня доры мынй. Кема ик ӧй пуки, Виктор султэм ини. Тронин кудо нуиз Игорьёс доры, озы ачим косй. Часта кенлы вераны пырай. Куазь жомал усьыны кучке вал ини, озы озы пыдын бертыны потй, бызьыса сяин бертй, весь тыбыры сучырмиз. Эляос доры пырыса, телевизорыс Ушаковлэсь маскарьяськемзэ адзыса пуки на. Туклячи Эляез эшлы, кӧлыны лэзиз, 9 час вал ини. Коркан улэм вуосын гынэ пудоосыз люктаса сюдй но изим ини.

Бадзим нуналгёс ортчем бере, куиськон пуктй, половик. Соин нокытчы но потаны ваньмытэк улй. 6 мартэ йылаз-пумаз вуттй. 7 мартэ Эля бертыса юрттйз вуж корка пушез утялтыны. Огнам кужмы ӧй тырмысал, туж жади.

8 мартэ Эляосыз ӧти пыдул чүшет нуиськом вал азьло, миськыны. Прокофей кышно кенак, Аркадей выныныз вуизы. Шулдыр миським половикмес.

Аркадей кудо вузаны косэ аслыз, половикме. Кытын пе со, вузаны, уг гынэ – шуи. Кыче жадьыса пукылий. Пельпумгёс, гырпумгёс, тыбыр кыче висё! Уйёсме супырак изылий. Чукна султэме но уг поты ни. Уйбыт изыса но, нюлэс корам кадь вылтйр висе. Нокыче но куиськон сьӧры пуксем уг поты ни.

5/III-90 г.

Куиськон сьӧрам пуконгям йыры висыны кучкиз. Тани 3 арня висе ини. Куддыр уин вӧтасько висемен.

17 мартэ Иже ветлйм концерт пуктисьёсын. Роза роддоме мынэмын, ӧм шедьтэ. фолькл. концерт кучкиз 5 часын. Умой потйз. Лялиос но лыктыллям, Игорьез шедьтй, Дарьялэсь пизэ.

18 мартэ нош выбор луиз, толэз но келязы. Нош Абрам кудоос доры вет-
 лйм. Виктор 1 черык сур но 1 пай колбаса басьтэм. Мон 2 кг преник но 10 м
 пужыё сатин басма басьтй. 3,5 м Элялы халат вурны кузьмай.

Радио капчи про-ть но бытъяслэн⁶⁰ праздниксы шуэмысь.

Улон олокызы бергалоз ини. Оло уксё воштйськыса вань нергеез арам
 луоз, оло товар потытэк курадзод шуыса, нош ик басма басьтйсько. Дуналоз
 но шуо.

<...>

(Горбачёвез президент каризы).

<...>

13 мартэ Киясае ветлым Эляен, пизэ но сьобраз нуддйз, фотографировать
 карыны. <...>

19 мартэ чукна азылантьйсько. Озы ик огшап изем берам сайкай. Кыл-
 ли-кылли но радио вераськемысь султыса часэз учки. 25 мин 2-е потэм.
 Кема кылли на умме усыны быгатытэк. 200-озь но, 100-озь лыдзйськи.
 Азыло бадзым семьяё трос нылпиё коркаосы но пырай, мырдэм умме усыны
 ворми.

<...>

19/III-90

Гожъяны эрык ой шедьты ни. Жытъясы телевизор адзйськом шуыса, ны-
 рулыса пукылйськом Викторен. Куиськонме быдтыса, номыр ик киуж ужаны
 уг пормытйськы ни.

Алёна чем ветлыны кучкиз. Люба доры лыктыса, шып гынэ татчы вуо. Та-
 тын угось шудонъясыз. Мунёсынызы шудо-шудо но, шып гынэ кошко.

27 мартэ Миша эмеспимы вуиз. Изыны выдыса гынэ вуи вал. Пятницае
 гынэ кошкыны малпа вал. Соку пе Розалэн нылпиез луоз ини шуыса. Улыны
 өз чида ни, четверге ик 29 мартэ кошкиз. Сюрес но быроз шуиз кадь, мон но
 ой алы ни, нылпи вордйськон со ку луэмзэ нуналэн часэн вераса уг улы. Мон
 но вань зечсэ малпасько, возьмасько. <...>

1 апрель 1990

2 апреле Алёна нош ик вуиз Ленаен. Мон ял карыны выдй вал. Шып гынэ
 ветло. Собрере ик Эля вуиз Русланэн.

Нэнэзы чорыг вй вайыса, Русланэз дораз кельтыны косэ вылэм. Амало
 адями нош амал шедьтэм дыр <...>

3/III-90

60 Капчи промышленность но бытовой промышленность.

Ортчем дырѣсме гожтыны ноказыны но эрык уг шедьтйськы. Ализэ пи-
чиен гожтыны тыршисьско. Алёна нуналлы быдэ ке но уг нунал пöрат вуылэ
шудыны.

Шузиесь али, ноқыче порядокез уг валало на. Эля 5 апреле жыт бертыса
кöлий. 6 апреле выжтёсыз миськылйз, тузонтёсыз чүшылйз. 4 часын гынэ
нуназе бере кошкиз. Мон вуж коркаез сайкон вискын Алёна Любаен пырыса
шудо ни.

«Будйды ке, тазы ик дэмен лыктыса мыным выж миськыса сётоды ни»
– шуи но, Лена паймыса кадь учкиз, Алёнаен Люба өз ик кылэ кадь. 5 апреле
куазь туж зол шунтйз, 7 апрельлы, дöды куштон уе, куазь туж зол кынтйз.

9 апреле Марина Семёновна кулэм. 10 апреле ватыны ветлийм. Марина-
ос дорын сиыса-юыса öжыт жегам берамы, Розаез тодоно кариським. Люда
5 №-ро роддоме жингыртйз. Отысь ответ сётйзы, 6 апреле кошкемын ини
шуыса. Людалэн эшшо тодэмез потйз на, кинэ вордэм Роза. Отысь веразы,
ныл, секталаез 3 кг 500 г. Тйни озы кылдйськись, визьмо адямиен валче,
милемлы утчаськыса ветлоно өз луы, шонерак Розалэн общежитияз мыным.
Туж шумпотй, Роза нылзэ нормально вордэм 2 апреле. 4 уй кöлыса лэзиллям.

Миша комнатаязы вал, Роза кошкемын ас уженыз, кема возьмано öйлась.
Пичи нылзэ миським быдэн чаркае нуэм винамес поныса, шуд, тазалык сй-
зим. Маринаез келяны öм вуэ ни, вазь поттйллям 2 интые 1 часын. Пуктйсь-
кыны юрттй со понна.

Алёна ми доры утиськонлэсь пегаса чөм ветлыны шöтам⁶¹ лэся. Эшлы
нош ик Аксакысь Фаязэс ваиллям. Арня нуналэ 15 апреле, Быдзым нуналэ
вуизы 3 кузя, Ириназы но сёбразы вал. Восьнерге ветлийм, Кусо Ванькаос өз
пырыське. Быдзым нуналлы мылпоттэк ик пöраськи но озы чылкытйськи.
13 апреле мушгёсмес поттаса нуназе бере корказь миськонъям кот вылысь
корказь йылысь гылзыса, оло лобзыса уси, кокразь öс янак борды шуккись-
кыса, мырдэм султй. Орина весь «Кулацкой мордаос! Карт вöзын гань-гань
кылле» – шуыса кесяське, оло солэн касэз усьыса, оло мар но луылэ ини.

16-17/IV-90 г.

12 апрельысен кучкыса Виктор, Пежыр Вася но Ёрги эмеспи притык пук-
тыны чүпизы. Туклячи Микон Санялэн коркаезлы синмаське вал кенос пук-
тыны, мон но Виктор но пумит öй вал.

Кладья 50 манетэн басьтэм но, со дуныныз вузаны кыл сётйз вал, Бизей
Катя сьолмаськемъя. Пинальгёс веть соглаш өз луэ.

Бугро чүпонэз радзэ 15 манетэн вераськиллям. 11 рад чүпиллям. Викто-
рез уксё басьтыны öй лэзы, ас нылпилы юрттэм потэ уг. <...> Пежыр Вася

61 Мукет сямен кутскем, öдъям.

уз ёрмы, ачиз ик ужась утчало. Туж трос на веть али ужез. Жутонзэ вемеен жутоз, нош вуытозяз кӧня на ужез!

Туннэ 22 апреле жуй бичаны мыныны дасяськиско.

22/IV-90 г.

Ветлӓм нюлэскы жуй чакланы. Музьем кын на, лымы бырымтэ на, котыр-тӓськыса бертӓм, вуоно арняозь вуоз ини шуыса. Исьтӓпан нюлэскы мынӓз. Тожо 5 нуналтэк уз вуы шуиз.

24 апреле кисьтон вал. Шай вылэ ветлӓм, тросаз адямиос вал. Куазь тупаз. Бадӓым кен но бертылӓз, ужысьтыз куриськем. Нэнэез но Галя шол артэ ватэмьн, кема ӧвӧл на. Тронин кышно но лыктэм.

Шай вылысен туклячи Катя вераз: «Толон лавкайсен Валькаен огине луим но, возьытэмӓё! Микон коркаез басьтыны турттӓськоды, сое дядяй лэсьтӓз, милемлы со бесплатно сӓтӓськоно, мынам нылпиосы пыдӓйылазы, патерын пе» – шуэ. Со ачиз возьыттэм, мае гынэ но ӧй капыртысал ини. Соин ик Игорьлы но ӧз яра дыр.

<...>

Бертыкумы Прок. кенакен Огафья апай доры пырыса пукимы. Собрере эшшо Ёмка палан пукимы на. Жыт 7-8 часӓёсын Игорь бертӓз. Виктор туж кудӓемын, туж бертыны косэ Игорьӓсыз. Игорь номыр но уг вера. «Мон кенлы верай вал бертыны но, со «кыдӓкын» – шуиз «шуисько». Собрере калык шуэмья «Пилиськем пу уг лякиськы: Бертыса лякиськозы на-а мар-а?»

24/IV-90 г.

<...>

9/V-90 г.

Туннэ праздник Удмуртӓслэн 70 ар тырме. Трос дыр ортчиз. Нокызы но уг быгатӓськы ни гожтыны.

Ужасько, туж трос ужасько. Жадисько, котькытӓй висе, вань лы-сьӧмӓёсы, чиньы-пӧлы ёзьёсы, пыдчиньы ёзьёсы. Уйӓсме но туж секытэн изисько.

Нуналзэ пудо-живот котырын быре, жытӓёсы черсыны тыршиско. Ваньмы 22 кузя ини нылпиос, эмеспи-кенӓёс, внук-внучкаос но асьмеос 2 кузя ваньмызлы быдэн 1 куз пӧзы яке пыдвыл керттоно. Аресэ но сӓтаки вань 64 арес. Улон-вылон аляк луиз. Продуктаос, дӓськутӓёс, лавкае мар ке ваё, списокен но мар.

Виктор тожо туж шаплы өвөл ни, пыдыз висыны кучкиз, бодыен ветлэ. Эляослы 30 иуне вемеен прируб жутым, со дырысен 3 толэзылэсь кема лэсьтйськиз. Отпускез 25 сентябрьсен 25 октябрьёз ке вал, 1 арнязэ гынэ ял кариз.

30 мае Тоня нылгёсыныз Машаен, Сашаен бертйзы, соосын чөш ик Роза Юля нылыныз Миша ваиз. 3 арня улэм бераз, Розаез Миша доразы нуиз. Розаос кошкем бере коркамес миським.

Тоня кошкыны 9 августлы билетгёс басытэм но, 8 августэ Миша нош вуиз, Розаез Юляез вайыса. Роза гуртэ кылиз ке но, Тоняос кошкем бере 2 арня сюлмы нокытчы пырон инты шедьтытэк улий. Нылгёслэн шудэм бервылгёссы син азе йото, кема утылтытэк вози шудэм бервылгёссэс.

Роза нош картофка октыны юртгйз, Эля но бертылйз.

Мон Юляен, Русланэз утыса пуки. Милям бырем бере Эляослэсь потаса октйм. Тйни озыы кёсын вуим. Куазь туж зор вал. Картофка сисьме.

Розаос 2 октябре кошкызы. Нош корка шимес кылиз. Пичи кроватез кема возимы коркан.

Роза кошкем бере ог арня улыса, кушман ышкыны потай. Трос кушман ваимы асьмелы но.

4/XI-90 ар

Уй-нунал шаплы ортче. Тани туннэ 26 декабрь, Игорьлэн виль семьяен огазеяськемзылы 3 ар тырмиз. Ульсько огнам 6-тй нуналме Викторез пыдыныз койкае понйзы.

Арня нунал, 23 числое Эля нунал лумбыт Русланэн улийзы. Жыт бер Игорьёс семьяенызы бертылйзы. Эля Ёргиен нош жыт ветлйзы.

Тае гожьякум нош Эля Ёргиен вуизы. Шаплы-шаплы ватй гожьянме. Нокинлы уг возьматйськы.

Улон-вылон аляк. Москваын съездзы кема кыстйське ини. Городгёсын лавкаосын жажыос бушесь. 24 декабре Иже фольклор жыт адзыны ветлйм. Азьло кренделез городын ульсьёс уг ик окто кадь вал. Али бадзым черод, 1 кг-ен гынэ вузало. Катя туклячи одйг керттэт басыныны косйз вал. Кык пол сылыса быдэн кило басытй. 3 час ёросын гынэ вуим но, Роза дортй ветлоно ой кариськы. Жомытэ кылыса оло талалозы, туж аляк верало, радио пыр но, кысье пырасьёсыз, квартирасазы осьёссэс пе октыса лушкаськыса кошкыло. Радио пыр вераськемзы но кыче ке мёзмылэс кылийське.

Городысь лавкаослэн ямзы⁶² ик өвөл. Дунтэм басмаос, кышетгёс быриллям. Дуно басмаос 1 м 10 ман.

Гуртын тожо туж шулдыр өвөл улон. Лавкае вуз ваён нуналэ скал кыс-

62 Ям – зуч сямен “красота, уют”.

кисьёс чукна уже мыныкузы 5 часын черод басьтыса дасяло. Мар ке ваё, списке тодмо карыса вузало. Клеёнка 1 м 30 см-ен вузаы. Милемлы Эля 27 декабре махровой чушкон но 1 куз носки басьтыса ваем. Выль арлы корка пушез чылкыттым. 27 декабре укносыз миськыса, муръёосыз буям қари. Туннэ 28 декабре, бадзым палзэ Эля, пичи палзэ ачим выжез миським. Яке 30 декабре арня нуналэ Розаос вуозы.

28/XII-90 ар

Вуиз 1991 ар

Туннэ Виктор така вандыса, нош кошкыз Киясае больницае. Эля Русланэн бертылйз, Катя туклячи но. Катя туклячи дыртыса гынэ пукиз. Артюкъёс лыктозы шуыса. Виктор но Артюкъёслэн машинаязы кошкем. Съоразы чечы, 1 жезег но носки, пёзь керттй вал. Анюталы вордиськем нуналызлы кузьым нуиз. Эляос но ваньзы кошко, мон но съоразы мыныны дйсьски вал. Укное учким но Алёна эшгёсыныз. Люба, Ирина лыкто. Мон Эляос съоры ой мыны ни, Алёнаос ойдо мед шудозы ини шуыса. Ужъёсме ужай, пудоосыз утялтй но пырыкум нош Алёнаос кошкыны пормо вал ини. Тумбочкаысь ирис, кожы канфетъёс басьтйллям. Кемалась верам потэм кылме верай: «Алёна, тыныд мар ке кулэ, мыным вераса басьты, вератэк эн басьты». «Каникул дырря ветлод дыр ми доры» – шуи но, со номыр өз вазы. Лавкаысь али номыр но норматэк уг сето, со эшгёсыныз лыктыса монэ кача. Яра чечымы вань но, тырме, ой ке луысал, милям но яке чай юонмы ой тырмысал. Огназ ке луысал ярасал, котьку эшен яке эшгёсын лыктэ. Со веть огназ уг сий.

Соос кошкызы, кёт урод кылиз, нош огнам кыли. Скал кыскыса, Пака туклячиен пукуны малпасько. Гидкуазын вераськем куараос кылйськызы. Игорь семьяеныз вуиз, собере нош Эля Русланэн пельнянь пёраса сионо кариським. Катя туклячи но вуиз, быдэн чарка юэм карим. 8 час 30 мин жыт нош ваньзы кошкызы, огнам кылыса жоквылзэ жыныё-урдсо октыса гожъяськыны пукси.

28 декабре Исак Толя Иже кулэм. 30 декабре жыт 5 часын вайыса вуизы. Отын ожит пукыса, бертй, жыт огнам пуки. Бал-Маскарад вал, ой пота, уин огнам пырыны умой өвёл кадь. 31 декабре Толяз ватйзы. Порын Выль арез пумитаны кенешим. Исакъёс но семьяенызы ик отын пукизы. Прокофей кышно кенак өз лыкты, Миконор Олешгёслэн корказы ик чогамын шуи Анна. Уйшор бере 2 час 30 мин. бертй. Розаез 30 но 31 декабре возьмай, өз вуэ, куазьлэсь кышказы дыр. Куазь туж жобаз. Али шундэктйз.

1/I-91ар

Туэ ар умой кучкиз кадь али.

1 январе Виктор така вандйз, бертэмысьтыз шум ой поты вал, юоз но кошкоз шуыса.

2 январе йёл-вй сётэмлы 6 центнер комбикорм басьтйм Ёргиен. Сашалэн трактореныз вайыса, асьсэос ик пыртаса интыязы.

3 январе шур сьорысь бертйсько но, капка азын куинь йыр кызыпу пу, жыт нош куинь йыр ваиз Пронь Сергей.

4 январе нош жыт 2 йыр вайыса кельтйзы тракторез Батё Сашалэн кожай. Жыт мунчое пыри огнам. Мисьтаськи лапча вылын. Таёе ик кезыт пыре –20° луиз.

5 январе мисьтаськи, ымусьтонлэсь азыло шуыса. Жыт куазь кезьдэктйз –28° – луиз кадь.

Туэ толлы нянь трос басьтйм 30 центнер люкасыкиз. Ноку юртамы тамында нянь пырамеэ ой вал. Только ваньмыз пудо сюдон, нянь пыжоно кадез өвёл. Озы ке но туж шумпотйсько.

Улон воштйське но воштйське, инмарлы оскыны кучкизы, ымусьтонлы выходной сётйллям Эляослы но.

6/1-91 г.

Виль ар бере Эля ужаны кучкиз. Мон ёкна 8 часлэсь азыло дорысь ужёсыз ужаса Русланэз утыны ветлйсько. Мамао, папа-о шуэ. Нэнэ вёзын улыны дышем адымылы, мёзмыт лэся. Ёргиез арган шудыны ёртэ, туж сюлмо эктэ. 29 декабре арес но жыны тырмиз.

Улйсько огнам. Виктор Киясаын больницаын кылле. 12 январе бертэмзэ возьмай вал ини, ёз вуы. Туннэ ёкна султй но, радио кырзамъя туж кёты урод луиз. Тазы ик огнад кылемдэ но уд шёды.

Алёналэн каникул дыръяз шуыса, юри гур эстыса, паронка пёзтьй. Аляез урамось адзыса, верай Алёна мед лыктоз шуыса.

Любаен кыкназы ветлйзы 11 январе. Шудйзы, паронка сиизы, «10-сэ сии», – шуэ Алёна «7-зэ сии» – шуэ Люба. «Фамилиед мукет лэся» – шуисько.

– өвёл

– Уг ик кельшы мукет фамилия – шуэ Люба.

Каникул дыръяз Аксакет ветлэм, Иван мыныса мотикен ваем. Сюлмы шуг кадь, мурт атайлы оскыса, Алёнаез нуытэ-вайытэ Аля. Ветлй туннэ Прокофей агайёс доры. (ёкна гожтй). Бертйкум Эля Русланэн бертэмын ни вал. Собретё Ёрги но вуыса пуэз вандылыса быдтыса, пуклёоссэ пильылоно кадесь пуктылйллям. Алёна эшъёсыныз вуиз 4 кузя: Лена, Люба, Ирина. Ог час шудыса кошкизы. 3 часын пе бертыны косйзы кыстыбей сиыны. Эляос сиськыса тожо кошкизы. Нош огнам кыли.

13/1-91

Туннэ чукна ик нош туж кóты урод луиз. Мон султй, Виктор изе на, бертйз со 14 январе.

Алёна тодам лыктйз. Одыг уй но өз кóлылэ Миконоразы бертылыса, Алёна чортйськем дыр ини ми доры. Ми но атаез пичи дыръямы озыи ик асьме гуртэ бертылыны чортйськеммы дыр, мон ачим уг тодйськы ни, яке Лукерья чортйськем дыр.

Толон, 19 январе виртрем сиыны, жазег виро сётыса вандйм но, сое огиньын сиыны Эляосыз но óтчай. Руслан, со пичи адями, 1 ар 6 толэзэ, мар валаны күлэ кадэ, 9 час ортчиз но, бертыны ведэ куриське.

Улон аляк но аляк луэ.

17 январе, Москва вакытэн 3 часын уин, Америка (США) Ирак вылэ мынэм. Самолётжэс, самой кужмоесь машинаоссэ лэзем. Ирак Кувейт вылэ жугиськонэн мынэмьсы, жечкын кошкыны куриллям ООН. Со кылдйськымтэ.

Ирак пала дурбасьтйсь странаос, США-лэн военной точкаосаз шуккет сётоно пе шуо.

20/1-91

22 январе Катя туклячи В-Ятчи курортэ эмъяськыны кошкиз. Русланэз доре нулдйсько вал. 27 январьысен туж кезьдэктйз но, мон Русланэз доразы утыны ветлйсько. Киын нулдон возёнэз но óвól но, оломалы туж жадисько. Нуназе берзэ Виктор пуке, мон бертыса ужжэсыз ужасько.

Кезыит нуналжэсы 1-3, 1-6 классозь школае ветлылымтэ дыръязы Алёна эшжэсыныз ми доры шудыны ветло (Сенька, Лена, Люба, кытй Роман но).

Шудо, бызбыло, жагтйсько. 4 нунал ветлйзы 5-тйяз өз лыктэ ни. «Чуказе выж миськыны лыктоды ини» – шуи шол. Кемалась верам потэм кылме верай. «Алёна, выль пальто басьтыны, тон уд тодйськы дыр, тонэ папаед сюдэ, дйсь, уксё тыре» – шуи.

Толон 2 февралэ Исак Толялэсь 40 уйзэ кароназ ветлым. Викторлэн шол туж юэмез потэ. «Эн юы ни, чуказе ачид ик висэд» – шуись луи. Эх пурзиз ук soi. Дядяз ке кызьы сютэм возизы, озыи монэ но возэд, дядяй сийтэк лябзиз, шуыса адямиос азын уродъяське, мон номыр вераны ой тоды. «Мон-а, мар-а бон сютэм вози» – шуоно вал, нэнээд өз сюды уг. Аслэстыз пинал дыряз монэ сиськон дораз óтылымтээ уг тоды ни. Апас дорысь бертськом но, со шкаф вылэ кариськыса чечы сие вал. Жёк вылэ пуктыса, монэ но пуктысал ке, мон бон трос-а сиысал?

Семья монэ зйбиз, Виктор мон пала одйг пол но өз кариськы, нэнээз дядяйзэ гынэ сионлэсь өз люкы ни, мынам азысьстым но сионме октылиз. Сйль ческыт дыръя толалтэ азам лыоссэ пуктэ вал. Гужемлы баджым вышкыи сйль

сылалто вал но, мон пала кӱйзэ тыре вал, Лёвонь пала быгытсэ, Лёвонь кӱйзэ уг сиы шуыса. Адзӱтэк улӱз-а, мон но ӱй сиы. Гужемлы быдэ нылпи ваёно луиско вал. Шыд быректэ ке, нырам пыре. Куддыръя 2-3 пуньы гынэ ӱзубыса но изыныны выдылӱй синвуэным пыласькыса.

Таня но бертыса кӱня ӱаша чай юэмез лыдзэ вал. Трос сииско бере мар каром. Прокофей агай, Осьып агай кӱня пол кучкыса шорам кесяськылӱзы. Мон сое уг вунэтӱськы, уг вунэты ноку но. Виктор ноку но мон пала дур ӱз басьтылы.

Арлы быдэ нылпи вайыны кучки. Виктор кулыса усьылэ. Одӱг пол дя-дӱймы шуэ: «Кытын ке векчи, оти ик чоге». Со кылъёслэсь мынам сюлмы ик шымыртӱськиз. Розаен декретын ветлэм интые «Кен, колхозэ ужаны пото-но ни шуиз». Потай колхозэ, 47 трудодень ужай. 2 арня сяна ял ӱй кары Роза вордӱськытозь. Виктор кулыса усьыса муш садын сутӱськыса больницаын кылле. Кыӱе секыт вал мыным соку. Нокин но сюлэмме ӱз шунты, вылаз ик апай люкиськыны косыса ёртэ, тышкаське, дораз ветлэме ик уг луы, мыскыл-ля. Абрам соку бригадир луыса ужаз. Нош мынӱй, Абрам (Обран) но озыы шуэ, «Нылдэ дышетод но, Виктор кадь картлы бызиз ке, оветь», – оло Обранлэн кылыз, оло апайлэн. Мон веть чик уг вунэтӱськы со кылъёсыз.

Берёзовкае турнаны ветлӱм. «ӱуказе бон лыктод на-а?» – шуэ, кылме юа.

Апай зӱбиз, семья зӱбиз, кызыы мон соку чидай на?

Гождянэ куспетӱ луиз, Игорь бертиз пу пильылыны.

27/I-91

Шумпотон но, куректон но огназ уг ветлы шуо, озыы ик дыр. Тани мон но нош пал ки кыли. 20 феврале Тонялы посылка лэзыны Лутохае мынӱйсь адями, автобус доры мынонӱям веть нош паллян суй посме усьыса чигтӱй, Виктор пыдыныз мырдэм ветлэ. Кыкнамы одӱг адями ӱвӱл ни. Яра коть Роза 3-4 феврале бертиз вал но, ужъёс ваньмыз со вылэ усизы, <...>. Аслым сиы-ны нянь шореме но уг луы. Кызыы меда уломы ини тазыы. Оло адӱзон та, оло урод муртӱёслэн кассы усе. Асьмеос ужаса мар шедьтӱськом, соин гынэ веть улӱйськом.

Гождянэ трос люкаськиз вал кадь но, вунэтӱсько. 10 мартэ Миша лыктӱй. Туннэ 12 мартэ Иже кошкызы.

9 мартэ Нӱонюке ветлӱм. Катя туклячи сьӱраз нуиз. Люся (Балаш) бизиз Надялы кен. Сюан но каша порма карызы.

Пенсиез будэтӱзы. Номырлы шумпотонэз. Табере нянь дуналоз шуо. Зоя бертэм вылэм «Марлы уд ветлӱйське, пызь сето, нянь дуналоз шуо» – шуэ. Миконор Аляос пе 4 мешок нуизы ини. Сарапулысь шифер шедьтозы шуыса. <...> Розаосыз Уддядие пыраны косӱй бертыкузы. Может пызь ваёзы. Ми бон маин мыном? транспортмы ӱвӱл бере.

12/III-91

Розаос Володя кие уксе но мешок сетыса кельтйллям. Ижысь вазь өз вуэ, туклячиез пе ваиллям. Жытсе огиньын пукум, чукна нош кошкызы. Розалэн но олокызы бергалоз ини улонэз. <...>

Городын но улон туж ик шулдыр өвөл. Вань продуктаос талонэн. Лавка жажыос бушамын. Гуртын всётаки бакча вань, сйльмы асьмелэн.

Январь, февраль толэзьёсы 104 ман 28 коп пенсия басьтй, март толэзьлы 126 ман 50 коп сётйзы. Товар туж дуно луоз-а мар-а? тодмо өвөл на.

Тоняослы 3 комнатаем квартира сётйллям. 2 мартэ мынйллям. Ярам коть эркингес улозы ини. Мебель дунтэм дыръя соос но октыса өз вуэ-а мар-а? Укноосазы ошылыны чилептёс ик вылымтэ но, лэзим ини, тырмыт но уз луы дыр.

<...>

Не басмаос вань дыръя октйськытэк кылиз, 8 мартэ бекчеен потазы, өвөл басмазэ ик веть туклячи но Элялэсь поттэм. Сразу тодмай. <...> 19 мартэ Киясае кыисьтым гипсэз басьтыны ветлй, Эля Русланзэ детсадэ сётыны учкытыны ветлйз. <...>

Русланэз садике нуддо. Бөрдэ лэся отын, анай, атай пе шуэ.

Туннэ Роза Иже кошкиз.

25/III-91

Холодильник вуэм. Мишалы телеграмма сётймы 22 мартэ. Мед удалтоз вал сюрессы.

Юляез Викторен кыкнамы одйг азямы луыса возим ини.

22/III-91

Розаос кошкызы Юляен, 14 мае Миша нуиз. <...> Адямиос юало Роза сярысь но, «мон баля кыли⁶³ уг али» – шуисько. <...>

Туннэ 20 май, суйпосы чигемлы 3 толэзь тырмиз. Прокофей кышно кенак скал кыскыны ветлэ. Чигем суй посы йёналоз али, чигем сюзэм уг йёна. Туннэ армии 3 гурто пиосмес: Оча Петязез, Миконор Воваез но Зибай Аркашез армии келямы. Келяськыса бертыкумы Зибай Сенька доры пырыса пукум. Отысен нош ик сюзэм сэректыса бертй. «Кыл пумысь кыл потэ, пыдулысь шыр потэ» – шуо. Вераськонъя нош ик суй-пыд шальтыраз. Адямиос вератэк шальтраса ульисько, кылйськод ке, нош сюзэм поэра. Кылй вал 13 мае Батё Саша шашлык сион каре, Эляен Ёргиен мынозы. <...>

20/V-91

63 Калыкын утёно адямиез баля, пе, шуо.

<...>

«Кӱс нюке ву туптамтэ» – шуо.

<...>

22/V-91

19 мае жуй бичаны ветлӱм Эляен. 21 мае Викторен ваим.

Кайгу җошен ветлэ шуо. Озы ик вылэм. 31 мае Викторез Киясае провер-каен отчазы. Ми со нуналэ ик Игорен Усое ку посон нуон сяин Кузёбайтӱ но Лялитӱ адзиськыса бертым. «Гырон быдтон» празникъёсы тупаз. Кӱлыса ветлӱм.

3 июне Виктор Иже ветлӱз, Кияса ласянь лэзиллям. Тазалыкез сяресь юай но, эмъяськыны ӧтиллям. Одыг толэзьлы дорын уж трос шуыса куриськем. 3 июле мыныны косыллям. Ужлэн самой кысык вакытыз. Мушъёсыз учкыны но ум валаське, турнан вакыт но җапак вуэ. Мынам суй посыным секытэз жуткаме уг луы на, тани 20 июне 4 толэзь луоз ини. Кыззы меда улом-вылом ини? – туж кӱты куректэ. 7-9 июньёсы маёвка каризы. Эмеспиосмы трос ӧз юэ кадь та радэ. <...>

6 июне Розалэсь телеграмма но Тонялэсь гожтэт басьтӱ.

Тоня 9 июне берто шуэм.

9 июне нунал лумбыт возьмамы ӧз вуэ, туж скулмы шуг ку кыззы меда вуозы ини. Ивортэк ке вуэ, лучше умой вал.

10 июнь 91 ар

Тоняос вуизы 11 июне, Киясаын Володя дорын кӱлӱллям, мотикен ваиз.

13 июне асьме автобусэн мыныса Тоня, Розаез Юляен ваиз. Дорын шулдыр луиз, мӱзмон быриз. Розаен, Тоняен вань секыт ужъёсыз ужало. Картофкаез жутказы, бакча турынез турназы, жутӱзы но пыртаса жутказы. 2 июле пастух черодмес ортчытым. 3 июле Виктор Иже эмъяськыны кошкиз. Кыҗе меда скулмыз? Мыным туж жаль потэ. Та кузь нуналъёсын, шулдыр гужем куазен, турнан дыр вуэмын, ужась мурт кыззы дышоз ини?

Каллен-каллен калык пыдулэ кылиськом ини. Викторлэн чылкак тазалыкез быриз. Мынам но кыыным секыт жутэме уг луы ини, луоз на-а, уз-а? Турнан сӱтон нунал но вуиз. Ҷуказе, 6 июле шуо кадь. Маин мынод, маин бертод? Туннэ 5 июле Макшак нюкысь удысамы Розаен Тоняез Ёрги эмеспи келяса мынӱз.

Толон Игорь бертылӱз. Уддядиысь Зояос кошкыса гынэ вуизы вал. Пызь ваиллям, чечылы ӧтгылӱ вал. Нош янгыше кыли кадь. 5 буханка нянь ваиллям. Одыг копейка но уксӱ сӱтытэк лэзиськем. 3 литрӱем бидонэн чечы гынэ лэзи. Пызь мешок 65 ман. чечы кг 25 ман.

Игорь но солань-талань ветлыса, ужаса жаде дыр ини. Пастух черод тодыны бертэм. Коркаез, юртъерез поселоке нуонэн вераське. Чик уг поты угось нокытчы но мынэм.

Уқыр аламаесь кылимы. Виктор пурт улэ (операцие) сюриз. Иже эмъяськыны мыныса али нош ог толэзьлы 14 июле / августэ мынйз. 5 июле / августэ бертыса, 7 июле / августэ мукет больницае ветлйз но, ог толэзь эмъяськыны кариллям. Мон огнам кыльыса ульсько. Быгатэмъям ас ужме ужасько ни. Киме чакласа, туж секыт медаз луы шуыса, артана пыртасько ял карыса.

Урамамы но ульсьёс туж алякесь луизы. Анний мытылйз-мытылйз ас адёназ, Маринкаез арам луиз. Табере Кион Миклай уродъяське, капка азысьтыз жазегъёсыз тузыса возе. Оло калык съорысь кыли кожаса йырыз кур. Гриша угось туж бадзым корка лэсьтэ. Тракторез, легковой машинаез, мотикез вань. Кыкетй арзэ 2 кунянь басьтыса колхозысь будэтэ. Котовлэн но кылемез уг поты. Трактор басьтйз, куняньныз ик скал басьтиз. 2 скалзы. Сенька но туж бере уг кылы ни. Мынчырес кучапи тодэ кин бордыгес кариськыны, ми сяин Ульяна, Орина но Анний кадъёслы юрттыса уг улы, Гриша борды кариське. Трактореныз турын турнатэ.

Малиновкаысь 3 машина (машиназы тожо вань) Женя шофер. Турын ваизы, огзэ Гришалы сётйзы. 2 машина мукет интыысь ваизы, туж бадзымесь воз. Гриша 6 трактор мар ваиз кадъ, вунэтйса кошки. Ми гынэ татчы Викторен палэнэ кылиськом, тазалыкмы быриз, кёт гынэ урод улэ на.

Тау, дунне вылын жеч адямиос вань али. Асьме нылпиос но ваньзы юрттйзы, тазалыктьёссы мед луоз. Малиновкаысь Ёйбай Васи тракторен турназ, туж шумпотй, тыбыраз топ-топ ик вешай. Эмеспиос но, пиос но, нылъёс но, – ваньзы юрттйзы.

Батё Миша Малиновкаысь ваиз. Вина понна уг гольтыръяськы, чаез яратэ. Мишаен Роза пыртазы. Макшакысь Ёрги эмеспи ваиз, Женяз чортыса.

1973 арын Кузьымгуртын Веркаос дорын 1 манетэн чиган кышно туназ вал: «Огнад улыны кылёд, 93 аресозь улод».

– Уг улы 93 аресозь, 60 аресозь ули ке тырмоз. Уг улы огнам, мынам 5 кузя нылпиосы – шуисько.

Оло чын ик луоз ини чиган кышнолэн верамез. Тазы ик огнад кылемдэ но уд шоды. Улод но улод кулыны вормытэк. Нокытчы но ведь мынэм уг поты, аслад коркад ачид кузё, мае кызы лэсьтэмед потэ, радызъя ужаськод.

Улон туж аляк котырак котьмар дуно луэмын. Адямиос дуныз шоры уг учко, мар сюре басьто.

Пызь высшоез 220 манет – азыло 31 манет дыр.

чечы 25 манет – 7-8 манет вал

ыжгон

песок кг 12 манет – 1 манет вал

Улійсько-вылйсько но, нош шудо кадь потйсько. 22-23 ноябре 1-тй Все-союзной съездазы удмуртгёслэн вал ке, отчы ветлыны мыным но шуд усиз. Адзйськем потон адямйосын адзйськылй. Туж умой мыныса, туж умой бертй. Только гурт понна сюлмаськоногес луиз. Чёапак пудо потонтэм вальтыр⁶⁴ гынэ лымы усиз, такамы бертытэк кылиз вал. Викторез номыр но ум ужатйське, Эля пукись ныл кылиз.

Ярам ваньмыз умой луиз. Такамы чёапак Эляос доры пырем вылэм.

503 манетэн 44 размер плащ басьтй, ойдо нылгёслы кудзылы ке но яра-лоз шуыса. Эля сразу аслыз кариз. Эля вылэ туж яраз. Эля туж шумпотйз кадь.

Роза картофка октыны 8-9 сентябре бертыса улйз. Куазь жоб улйз. Нокытчы кошкыны өз быгаты. Миша 20 ноябре нуиз. Кудомы но 1-ойзэ ветлйз. Нош асьме понна кылим.

Тани нош Вьль 1992 ар вуиз.

Вьль арез пумитан черод ми дорын вал. Но озыы өз луы. Рыбак Саняос, Вуж Тйгырменысь Виталеныз кыкназы ик пенсие потонзэс каризы. Кудаз ке милемыз но отизы. Огнам гынэ оло мыноно-а шуисько вал но. Викторлэн туж мынэмез потэ, валэн мынйим Отын ик Вьль арез пумитам. Юмшатйзы, кингёсын адзйськыны малпаса мынй, соосын ик адзйськи. Рыбак Петя, Лёгор, Юлия – сьобразы нюксёорысь кудо-туклячизэс но Коля кырсиен Лукерьязез ваиллям. Шулдыр вал.

Мынам ымныр пересьлы но губыресьлы паймизы. Огшоры гынэ пересь-моно өвёл дыр.

Ортчись 1991 ар милемлы секут лыктйз. Ар кучкыку ик Виктор койкаын кыллиз. 20 февралэ суй посы чигиз. 14-15 июле Виктор операции сюриз. Ужатыны өз лэзе. Вань ужгёсыз вылам басьтыса ужасько. Виктор чик но уг вала мынэсьтым жадемме. Туннэ, Вьль ар нуналэ, нош суй-пыдгёсме жиль-дйз. Исакен кудзйса бертйз, вина юыса котыз уг тыр. Берпумзэ 10 манетэн басьтйим вина, табере 4,5 пол дуналоз шуо. Виктор но укыр ассэ ачиз гынэ яратэ. Ужаны уг быгаты – вина юыны шаплы. Чуказе ик ужато мон сое. Мон гынэ утисько сое, ассэ ачиз чик уг уты, тамак кыскемысь но уг дугды.

5 декабре Володя липет йылысь усьыса, 2 пыдгёссэ тйям.

Кызы ке кык киосысьтым быдэн 5 чиньыосы котькудйз вось луэ, озыы ик 5 нылпиосы понна котькудйзлы сюлмы чиге, жаля,

1/1-92 ар.

64 Мукет сямен – “котыр”.

Сюрес выль куное потан одйг сюре ке сюре. Алнашын уйлсь Толя вынмы выль корка лэсьтэм. Отчы корка туге 7 январе, ымусьтон нуналэ мыныса, нуназе бере 1 час 30 мин. вуим. Уйшор бере 12 час 35 мин. бертыны потйм, бертонъямы Лялие Дарья сузэрмы дораз пыртаз. Ваньмы огине люкасцькимы Алнаше, Толя доры: Лялиос но, Кузьымгуртьёс но, Кузёбаись Витя пиеныз мотикен лыктйллям. Шудон корка кадесь лэсьтэм юртъерез Толялэн, коркаез корка пушкысьтыз потыны уд чыды, сыче жикыт, чебер, вольыт лэсьтэмын ваньмыз. Выжез паркет. Туж бадзым куно луимы. Эктймы, кырзамы. Толя бон капчи яке, ачим сяин бөрдэ гынэ.

Виктор өвöлысь ваньмыз юало. <...> Виль ар нунал понна 2 январе туж тышкаськи шол. <...>

Киясае одйг вуэм Володя доры пырамы Эляен. Февралёзь кыллө дыр шуэ. Алёша дышетсконзэ куштэм. Со понна нош сюлмы чигиз. Володялы но кыллөс интыяз капчи өвөл дыр ини. Мар бон ужалоз ини со Алёша? Кенэз сьöрамы басьтыны, мынонэз палэнын кожаса, шофёрлэсь кепырай (Ёмка Вова). Аслам сюлмылэн пал сэрегыз писыра. Игорь но огназ ветлйз, кен висисько шуэм.

9/1-92 ар.

Улон-вылон катар аляк луиз. Кытын но отын забастовкаос ортчо. 13 январе дышетйсьёс Ижысь 40 школаысь забастовкае потазы. Ужан дунзэс будэтыны 1000 манет куро. Бартер шуонэн товар сётыны куро. 14 январе 20 школаысь дышетйсьёс потазы шуизы.

Сион-юон дуноя. 2 январьысен

	1991	1992
вал	луиз	
нянь 18-28 коп.	52	1 ман. 60 коп. 1 ман. 80 коп.
вузамы сйль 4 ман.	6 ман.	60 ман.
пызь	4 ман.	14 ман кг 1000 ман. мешок 800, 750 ман.
чечы 7 ман.	20-25 ман.	120 ман
песок 96 коп.		60-80 ман.

Мебелез но дйськутэз веранэз ик өвөл. 1 м басма 30 ман.

Война ке ӧз луы, озьы но тазы улон ини, музъемез люкылыны косо. Маин ужалод музъемдэ? Тракторъёс, машинаос миллионъёсын сыло. Гуртын но котькытын ваньбурез лушкало. <...> Асьлэнэнъёссылы быдэн-быдэн, вуэм-вуэм тысь но пызь келяло шуо адзись-тодйсь адямиос. Ваньмыз веть со колхоз пудоез сюдон пай.

Байкисез туж байкоз ини та вакыт, ми кадъёс ыммес усьтыса кылёмы.

<...> кышноеныз озьы зечъяськыса улыз, сьӧразы но туж трос колхоз ваньбурез нуиз шуизы машинае тыриськисьёс, урод синъёс улысь пе пегзизы.

Таӵе улэммылы но инмарлы тау карисько, тазалыкмы гынэ мед луоз вал, аслад кыйдлы ӧд ке оскы, кызы улод на? Ваньзэ асьмеос ужаса гынэ шедьтйськом, нокытысь одйг тысь-пызь палэнысь ваеммы ӧвӧл, одйг копейка уксё кин ке кыись басьтэммы ӧвӧл. Жикыт кутыса весь тырмытылй. Уг тырмы, ӧжыт шуыны, возьдаськи, возьдаськисько. Адями со – сьӧсь, адямилэн номырин кӧтыз уг тыры, кӧня трос басьтэ, эшшо трос кулэ.

Тау инмарлы, берекеттэ сёт инмаре, тырмыса улыськом.

4/II-92

22 февралэ Викторлэсь 60 арессэ (1932 арын 31 янв. вордскем) пенсие потэмзэ ортчйтйм, 60 пала куноос ӧтим вал, сьӧрлось но гуртысь. Жыныез сяна ӧз люкаське кадь.

Тазалыкез умойгес луэ кожей вал ини. 5 мартэ Алёна школае ӧтчаз, отчы ветлй. 8 мартэ Элялы пыдлөгет поттй, Пор Левук Катя туклячиез сьӧраз Башкирие нунычказэ сётон доразы нулдйз но, соослэн бертон доразы тупатйським вал. Левук доры люкаським. Пор апай жыны литр кабак виназэ сектаз. Анна Пор пукись ныл вал, со но сьӧраз поттэм, сектаз, салам вина но юим, собере Эляос дорын пыдул лөгет вылэ выдыса юим, туклячи нош жыны литр кабак вина поттйз, мон пичи пиялаен гынэ кабак вина поттй вал. Мангай Тоня но пичи пиялаысьтыз сектаз, озьы умой-умой кудзыйлйм. Бертыны потыса, ӵапак 8 март понна юыса бертйсь скал кыскисьёсын пумиським. Соос Кондраш Галяос доры мыно вылэм. Милемыз но сьӧразы ӧтизы, милемлы мылкыд луиз лэся, пыримы, сектазы.

Викторлы трос юэм ӧз кельшы-а, мар-а, 9 числое ӧскиз. 9-ысь 10-сэ потон уе уйбыт изытэк потйз. Тани 4 уйзэ тыро-пыдо изыны ӧз быгаты ни. Не мон но шӧдйсько но, умме сайкиське. Куректыса кыллёнъям, самолёт улэ-вылэ шуак жутйськыса, лэзиськыку кӧт шурдэ, озьы луэ кӧт пушкы.

14/III-92 ар.

Роза 23 январе бертыса, 5 мае кошкиз, тулыс ужъёс туж трос. Ъужиськонъёсыз ваньзэ Ѣужылъиз, артанаез но кӧнязэ ке пыртамы, ураме но люкамы.

Кызыы но кытын, кинэн меда улом ини азыланяз. <...>

Виктор номыр но уг ужа, тазалыкез уг лэзыы. Ассэ ачиз озыы ке но уг утылты. Юонэз яратэ ик. 9 мае шай вылэ ветлӱм. Адыми трос вал, куазь шуныт, шулдыр кариськиз. Бертыкумы нош ик юмшаса бертӱм. Виктор чик нокыѢе кариськытэк сѢтэм гынэ чаркаез юэ. Кытӱяз вож ик потэ. Азыло улон, ужан сярсы йырзэ ик уг висыты кадь.

10/V-92

Малпаса-малпаса зӱгары ик быре. Табере нош Эля понна уйме изыытэк потӱ. <...>

Макшак нюкысь Розаен Мишаен кыкназы турназы 17 июне. 18 июне нуназе бере кошкизы. Володя 2 пиосыныз вуыса, Миквор усемысь шашы турнаны юрттӱзы нуназе бере. Арня нуналлы 19 июньлы Алёша пастуханы кылиз. Володяен кенъёс Малиновкаысь турназы. Мон дунэн турын вайыто шуыса бертӱ. Муш палдӱз, Макшакъёслэсь турынзэс Ёргиен Сашаен тракторен ваизы.

Базар дунъёс:

Июль 1	11 июль
сйль-вӱй (1 кг), йӱл – 11 ман.	3 л йӱл – 35 ман
творог – 35	35-40
вӱй – 180	180
скал сйль – 90	90
парсь сйль – 80	80-90
така сйль – 80	80
куррег – 18-20	
шур чорыг – 25-30	

Бакча сионгъёс:

картофка (1 кг) – 6 ман.	мималаез 1 ведра 50-60 ман
вож огреч – 30	30-35
сылалтэмез –	
горд помидор – 35	40-60
чуж кушман – 10	
горд кушман –	
Вож сугон – 25	25

Емышгъёс:

яблок мималаез – 120 ман.	80-120
туалаез – 80	
черешня – 180	150-160
абрикос – 180-200	180
слива – 60-80	60-80
персик – 200	180
3 литр бидон узы-боры – 100	виктория 1 кг – 45
стаканэз – 10	

Пудо-живот:

скал 2-3 пол куняноез – 17-20 сюрс	аресъем вет. 10 сюрс
одйг пол пиямез – 12 сюрс	скал 17-20 сюрс
кунян – 3-6 сюрс	3-6 сюрс
кечпиос – 400-500 ман.	кысконо кеч 1,5-2 сюрс
кролик – 200	пинал курег – 70
кроликпиос – 25-60	чипыос – 25 ман
нутрия – 500-700	
ыж така – 800-1500	800-1700

Тоняос 30 мае бертыса, 27 июньлы билет басьтыса, 26 июне Киясае мынйзы кӧлыны. Маша пыдзэ вӧсь карыса, чик шудытэк кылиз. Тоня но чик спокойно ӧз улы.

Мон но одно ик коркаез но миськоно кариськи. Маша 2 арня чөже ветлыны быгатытэк кыллиз, берпум арнязэ гынэ шуген-шуген ветлйз. Саша та гужемез туж бордам кариськыса улйз. Пудо пумитаны но ветлыкүм сьорысьтым өз кылылы, солы феврале 4 арес тырмемын.

7 августэ Эляос Алнаше Толялэн кен басьтон дораз куное сюанэ мынйзы. Саша, Ёрги эмеспиос туж мыло-кыдо ветло Алнаш районысь выжы-кумыосмы доры.

Калыкын верало: «Төлтэк писпу уг төла, кыл со – тылобурдо, потйз, лобзиз ке – уд куты». Калыкысь кылэм кылгёсыз, туклячи ымысь ачим кылй.

6 ноябре пастух черод вуиз. Кык нунал ветлоно бере, туклячи юрттоно кариськиз. <...>

13 ноябре жыт Розаен Мишаен вуизы. Умой луизы юрттисьёс. 15 ноябре кунян но 1-зэ парсез вандймы. Парсь сйльмес 4-лы люким Игорьлы, Розаослы, Эляослы но милемлы. Понедельнике, 16 ноябре Ёрги Киясае сдать карыны нуиз, мукетгёсын чөш.

Вторнике нош ик ветлоно луиз уксёлы 1 кг 110 ман х 82 кг = 9020 манетлы. Розалы придан.

19 ноябре Мартикез ватыны (кеяны) мыныса, чаяк өм бертэ. Эшшо туклячи доры пырыны ваментйськиз Виктор. Катя тукл. Починкаысь Еняез өтёно кариськиз. Отын пуконъямы Алёша пыриз. 3 часын вуэмын вылэм ини. Сиятэк но улйд-а? шуэмысь «Я в печку залез» шуэ. Гуре лым пуктй вал сйльын. Повесткаен вуэм, вечераз өтыны, Эляос дорысь Наталья доры ветлыса бертй. Бөлякгёс кин быгатйз лыктйзы Пор Женя кышноеныз но Исак Одотьяеныз, Эляос Ёргиен, Наталья но туклячиен вуизы. Уйшор но ортчиз. Пиосыз 1-2 кузя чорты шуи вал Романэз но 6-7 кузя вуизы. Алёша со пиос сьоры ик кошкыса, Эляос дорын көлйз, изиз нуназеозь.

Перепеч пöраны малпай. Куазь бероме кадь. Гур шорын гынэ пыжыса сюдй. Пыдын ик потыса кошкиз.

Валерик кылдйськиз милемыз Киясае нуыны. Ижысь бертыса 8 час ёросын потйм. Ветлйм, сийм, юим. Келяны но мыноно шуисько вал. Куазь, пыдул умой өвёл. Тани келязы дыр ини. Мон жök сьорын гожьясько. Жök пуме тыр нянь поныса, Алёшалы жеч сюрес сйзьыса, армиын шудо, умой служить карыса, жеч таза бертыны сйзисько.

Туннэ 22 ноябрь, вордйськем нуналыз. 18 арес тырме. Самой шулдырьськон, шудон вақытазы армие кошко.

Нош Виктор куное мыныса, 4 уй көлыса бертйз.

<...>

Лавкае вина ваё ке, пиос ураметй кион кадесь (ваньмыз бон уг) басьяса юо. <...> 3 декабре Лутохине собрание мыныны потйм вал, адями өз люкасыкы, өм мынэ. <...>

13/XII

Туннэ ой гожты, гожтытэк кылёз. 26 декабре Киясае фестивале ветлймы удмурт фольклорной групп. коллективъёс. Киясае выль клуб лэсьтыса усьтйзы кылем арняе гынэ. Туж шулдыр, городысь культура дворец кадь ик. Концертъёс бере инты сётйзы. 1-ой инты басьтйзы Сальялась Бочкаръёлэн семьязы. 10000 ман. сётйзы. Милемлы но 2000 ман. 3000 ман шуонзы вал кожасько. Выставкае ваем понна. Интытэмъёслы ваньмызлы быдэн 500 манет. Мон но 500 ман басьтй. Пöрамъёс нуимы.

Тоторо, перепеч пöрамъёсын 2-тй инты каризы милемыз. 800 ман сётйзы.

Бертыкумы асьме клубе пыраса, Маринаос доры мынймы Оляен. Киясае ветлыса, кудъыса бертй. Марина 50 арес тырмонзэ каре. 1 чарка но 1 ымтыр но зүземе өз луы ни. Оло макмыр, оло мар. Пуки-пуки но бертй.

Викторлы сюлэм шуг. Монэ возьма, сюлмаське дыр кадь потэ. Марина чүказе Виктор но мед лыктоз шуыса, туж öтгыса лэзиз. Арня нуналэ, 27 декабре, ужъёсмес быдтылыса, Викторен вуим. Марина нош ик кабак сётйз, 1 ымтыр зүзыыса, туж көш потэ, пуктй. Викторез 1 чарка гынэ юод шуи вал, 2 чарка юиз кадь. Валерик капчияса вуиз, отын юыса эшшо кудъиз. Ну бон мыным «зеч» кылъёссэ. Будто ке мон быдэс коллективез бертыны жегатйсько. Мон 1 но пумит кыл ой вера, «Валерик, тон туж умой, туж кылдйськись, виноват мон» – шуисько.

<...>-ен пырыкумы ик урмемын вал, эшшо асьсэос поныса юйлйзы, эшшо кудъизы. <...>-лэн туж мон борды бирдыаськемез потэ. «Юэмысьтым вожед потэ, аслад но пиосыд юо» – шуэ кадь. Армиысь бертон араз <...> уксё тйрлыкысь 2 манетлыкъёссэ вандылыса нуиз, <...>-лы армие лэзьыны, командирез-а мар-а коллекция люка лэся. «Армиысь пизэс дунэн басьто» – шуыса верай Миконор Аля кен дыръя. Со кылъёсме Аля <...>-лы вуттэм но, яке со кылъёс понна <...> уродъяське дыр.

«<...>-лы но пай сётод» – шуиз <...>. Бертыны потон азам <...>-ен уксё тйрлык курыса ним поттыны кучкизы. Мон шуи: «<...>-лы скал но кунян сётй, сётэлэ мыным скал но кунян». <...>

<...>

Доре вуи но Виктор чутыртйськыса пуке, көт урдэсыз туж vise лэся шапыкен-шапыкен ик синкылиез вия.

27-28/XII-92

1993 ар

Выль 1993 арез Миконор Аляос дорын пумитамы. Таизэ арез Съод атас-лэн арез шуо. Съод дйсяськыны кулэ шуо. Мон но йырысеным пыдозям съод дйсяськи.

Аля контораын бухгалтерийн ужась эшгёссэ өтем. Пиналгёс шулдыртызы. Бёлякысь Викторен мон гынэ вал. Алёналы пичи миндэр тырыса нуи кузьым. Придан ёж пиослэсь гонзэс утялти вал. Кяз сётти, туж шумпотыса басьтиз.

1 январе ужёсме быдтылыса Прокофей агайёс доры, шампунь посуде водка поныса мыни. Отын кема пуки. Виктор но вуиз. Пор Анна но вуиз. Кенакен Поре мыныса пуким. Виктор бертылыса, пичи палзэ эстыса, пудо люктан кисаль лэсьтыса, кошкем. Пу пыртаса, пызь пыртаса но чугунэ ву поныса плита вылэ пуктыса кельти вал. Мукет номыр но уг ужатйськи.

1/1-93

Виктор 5 феврале Киясае нош койкае кошкыса улйз. 2 арня кыллыса, мунчое пырыны бертылйз. Ог 2 уй көлэм берез берен бертиз. Иже проверкае ветлйз. Секыт жутэмед дыр, куазь но уг кельшы дыр шуыса лэзиллям, лымыасагес улйз.

Мылкыдыз туж секыт. Номыр но уг ужа. 8 мартлы мунчое пырыкуз, веникен пырем но майталэн мисьтаскыны моёз сузьымтэ ни.

Володяос тожо шумпотымон уг уло. Кен 2 толэзь пала больницаын кылле ини, кускыныз курадэ лэся.

<...>

Тоня кыдёкын улэ. Номыр ик аламазэ уг гожды, бертыкуз но номыр уг вера. Семья луэм, коткыче дырзы вань дыр.

Игорь семьяезлы уг жождйськы но, пөртэм Вужгурт пиосын огазын ужаса туж юон вылэ уз чөлтйськы-а, мар-а ини?

Эля – самой пичиез, самой эркеез, кылдйськись, востэн вал. Кыче луоз солэн азылань улонэз, вераны шуг. Нылпи но 2 луиз ини. <...> Туж пичи гынэ мынам соос понна сюлмылэн каньыл дырыз. Көня пол со больничнойын кылле ини вёсь луыса. <...>

Розаос 1-ой Майлы бертылыса, туж трос ужаса кельтизы. Розалэн кыллыса корка миськемез потэ вал но, Мишалэн кельтэмез өз поты. Таки Роза ик бертыса коркаез миськыса, мисьтаскыса кельтиз, кошкиз. 25 июне бертыса 26 июне.

Ох көт тыл потэ. Визьтэм адами ми Викторен. Таман Ульяна апаен, Орина апайлы юрттылим. Табере 50 сотых бакча сето. Миям нокудпала будэтон ин-

тымы өвөл. Коть быдэн 12 метр мед кылысал Ульяна апаен, Орина апайлэн. Кыће гынэ куаныса уло Оксиньяен но Абаж Санко пиос. Турын будэто. Тракторен турнало, тракторен нуо.

Ми весь вашкала улонэн улйськом: ваньмыз пельпум выламы, турын но картофка но. Оло огнам картофка но жуткало, турнало, нулдо. Калык зйбе ке, инмар но зйбе, шуо. Оло озыы луиз ини. Бакчае кизем турынмес луо согиз.

Орина визьтэм вылымтэ, со самой амало вылэм. Кыће лайыг гынэ интые пуксем. Валэктйсез трос вал шол.

Эсьма Игорен Аля улыку но огнам картофкаез, быдэс бакчаез жуткаллай. Заочно дышетскыны кошкылызы. <...>

Картофкаез жутканы Эялен туклячи юрттйзы. Быдтыны Ньёнюкыс Илья кудоос Галя апайзэс адзиськыны вайыса, Галялэн пиеныз юрттйзы. Быдтэм беразы жаль гынэ зориз.

Виктор туж висе. Азыло мунчое ачиз ик венйкен пырыса, так то зигарыз бырылйз вал. Нош 3 июле мунчое мынэм адями берен кошкыны турттэ вал. Ачим шаплы-шаплы миськыса лэзи.

Таяз мунчое 9 июле мынйз, усьтэм өс шоры учкыса улйз но, кырын гынэ мисьтасько кожаз. Кыре ву но пукон майталъёс поттй, тыбыраз ог кобы ву кисьтй но, чиданэз бырыса, шыр голык корка пыриз. Уйзэ уйбыт пичи гынэ изиз кадь. Со секыт жшутэмъя аслам но сьолмы ик висьыны кучкыз кадь.

10 июле чукна ик Галяез ваи. Укол сётйз но нунал лумбыт сяин изиз, жытлань нош шуг луыны кучкыз вал ини. Галя нош укол сётйз но уйзэ изиз.

11 июле арня. Нуналзэ туж ик секытэн өз ортчыты вал. Тани жыт 9 час 7 часъёсгес ик шуг луыны кучкыз. Шораз учкыса жалезлы уг чидаськы, бёрдэме потэ. Мар шудтэм адями меда со, кызыы гынэ но өз курадзй ни.

Эля вордйськыса, коркаямы шуд ваиз вал. Виктор огпол гынэ кулыса усиз но татчыозь чик ой вал ни соиз.

<...>

11 июль

Викторен люкиськон

19-20 июле потон уй, Виктор 3 пол кучкыса туж курадзйса пукиз. Со уг изыы но, мон но изыыны уг быгатйськы. Умме усе но, лулыз вань на меда? шуса нош мыныса лушкемак учкисько. Чукна султыса, гурысь пось пирогаз кадь фельдшперез возьмаськом.

Валя вуиз, укол сётйз. Викторлы каньыл луиз, изиз. Мон бакчае потыса уриськонне пумаз вуттй. Час шоры учки но 5 мин-гэк 12. Шаплы мильым суралтй. Викторез пичи муртэ сяин лйятыса сюдй, йёлвылэн туж ческыт, коп-коп гынэ си – шуисько.

Ёрги вуиз, пайме турын жұтыны юаны. Эля нылпиосыныз ке гынэ кыле мон соглаш мыныны. Ой пота ни вал мон ноқытчы. Викторез огназэ ой келля. Эigarыз бырыз, педло но өз пота ни. Йырыз но зечкын уз быры кадь потыз, укыр чидантэм секыт висиз.

Ми туклячи, Ёрги кошким, Эля нылпиосыныз кылизы. Трос ик ужаса өм вуэ, куазь өжытак зорзиз, ужамысь дугдйм. Учкиськом но адзиськом, ми пала дыртыса Петров Гриша лыктэ. Вуиз но шуэ: «Мон алама ивор ваи, Виктор агай ошиськем».

Мон бёрдыны, верамзэ больше ой кылы ни. Со Элялэсь туж бёрдэмзэ верам на. Ёрги милемыз туж шаплы ваиз.

Ёрги телеграмма сётъяз. Гроб лэсьтйсь но шедьтйллям, кытчы кулэ но, өвёл но жингыртйллям.

«2 уй көлтытэк ум ватэ» – шуи. Мукет нуналаз Пургала, Агрызэ нулдйзы. Куазь туж зол зориз. Бер бертйзы. Эшшо уй көлтйм на.

Ватон доры 22 июле бригадир Ёрги но председ. Иван Григорьевич ветлйзы. Дорамы ветлыны висьыкуз, нокин но дыр өз шедьты.

2/IX-93 з.

Тоня ватыны өз вуы. 24 июле гынэ вуыизы.

Адямиос жаляса вераськом малпало дыр но, котькуд кылэз туж чакласа вераны кулэ дыр. Яра-а, уг-а? со кылэз вераны. Көнә адямиослэсь веть кылй ини: «Виктор Катялы корка лэсьтыса кулйз» – шуэмзэс.

Али тани 18-19 октябре туклячиен колхоз картофкаез бичаны ветлйм. Бертыкум Пежыр Вася кышно Саняен пумиськи но верась луи. Со нош ик со кылъёсыз вераса висись яра вылам сылал пызьназ. Мыным со верамзы чик уг кельшы.

Арня гынэ ортчиз вал на, сյлмылэн ноқытчы пырон инты шедьтытэк улй. Угось Розаос семьяенызы бертылыса кошкызы, 8-10 октябрьёсы. Сյлмы ик чигыса кылысько кошка ке. Собере нош огсяиным улйсько, дышем кадь луисько кадь.

21/X-93 ар.

Адямиослэсь мар верамзэс ке кылоно, ваньмыз чынаса кошке.

31 октябре Борис Олялэн кашаяз ветлй, апайёс доры но пырай. Бертыкум Миша Вероникаен пумиськи <...>

Жыт огнам пукыку вуизы Эля нылыныз, туклячи келяса лыктэм. Руслан Левук доры кылем. Понедельнике эшъёсыныз вуиз Руслан Оляен Ина шуо кадь. Эшъёсыз жомал усьытозь шудыса кошкызы, Руслан кылиз. «Чуказе,

мама, бертом ява», – шуэ. Кык уй көлйз ик. Мишалэн нылъёсыз лыктйллям 3 ноябре. Соос кошкыны дасяськызы но, Руслан бёрдыса ик бертыны курись-киз.

Эля эшшо 1 уй көлйз на. 4 ноябре жыт туклячи Эляосыз поттыны потэм. <...>

5/XI-93 г.

11 ноябре Эляос доры йёл поттон сян потй. Туклячи чөжъёссэс вандылоно шуиз но мон но юртто шуи. Эля монэ Ленаен пукыны косйз. Ёрги пе нуназе бертоз, чөжъёсыз чүшканы. Өз берты, газ вылын чүшказы. Мон пудо утялтоно шуыса бертей. <...>

12/XI-93 г.

7 ноябре Володяен Игорь но Ёрги кунянэз вандйзы. Володялы сётйсько пай. «15 числоосы парсез но вандыны яралоз ини» – шуиз Володя. Игорен куспазы вераськемзэс ой тоды. 2 арня пе сюдоно на. 14 ноябре бертэмзэс возьмасько. Нош Эляос доры потй нуназе бере. Игорь мотикен Сидор Игорь доры сйль вузаны справка басьтыны лыктэм. Пор Женя доры потано шуиз, уг бертылы.

Жыт пукыкум юр-яр гынэ вераськыса пыро. Тыл жуатй кыре, кин со? – шуисько. Мон – мон шуо. Кин мон? Нимъёссэс веразы Игорь Пор Женяен но Галяен вуизы. Кудземез вань. Женяос парсь вандйллям. <...>

17/XI-93 г.

Семьяе туж умой. Ужамъям ужаке потэ, лэсьтэмъям лэсьтэме потэ. <...>
Эляез котькин жаля, кышномуртъёс гынэ өвёл, воргоронъёс но. 13 ноябре Бизей Катя апайлэн арез вал. <...>

Уйшорлэсь азылогес гынэ Розаос вуизы семьяенызы.

Кайгу оген уг ветлы шуо, озы ик. Зечен бертейллям кожасько. Юляез кельтыны бертейллям ог арнялы. Вань мугзэ сразу өз вера, юаса-юаса сяна. <...>

<...> Восьяськисько, осто инмаре, бадзым инмаре ваньмыз умой ортчыса, умойэн мед луоз.

Мон но ми маин янгыш?

<...>

Ярам Миша вуиз, субботае 26 ноябре Володя вуизы но решёткаез тупатйзы. Миша кын сюез кораса юбо пуктйз.

30/XI-93 г.

Юлез ог арнялы шуыса кельтйзы ке, 2 арня улйз. <...> 10 декабре, Юлеен мунчоысь бертыкумы, Роза урам ыбес доры кылдйз. Миша автобуссэ гараже пуктыса кылем. Возьмамы но өз вуы. Юлез изьтыса, Роза кошкиз утчаны. Мынчое мыныны мылкыдыз вал но, сйяз дыр ини шуыса, ой дэмла. Чуказе-яз 11 число нуназе ик эстыса огназ пыриз. 12 число нуназе бере Игорь но семьяеныз вуизы. Кема өз пуке ни. Розаос сьёры ик кошкызы.

Кыли нош ик дымбыр огнам. Мёзмыт.

13/XII-93

Алёша сяришь гожтйськымтэ.

1 декабре 2 эшгёсыз Сергейлэн машинаеныз вуизы. Бёлякгёс Поргёс но Эляос семьяенызы Ёргитэк, Людаос пуким.

Берен кошкызы. Игорьгёс доры пыраллям. Мукет арня куспын 7 декабре лыктыса, 2 уй кёлыса, 9 декабре кошкиз. «Не надо было в отпуск приехать» – шуэ. Секыт дыр ини отпуск бере кошкыны. Анай-атай скулэм бон оломар ини. 12 декабре Розаос адзиськыны шуыса пыраллям ке, Алёшаен Антон станцие кошкыса вуиллям. Сое мон тодй телефон пыр Володяен вераськыса, 13 декабре. «Не болей баба» – шуэ. Пока не болею, здорова» – шуисько.

14/XII-93

25 декабре Ньёнюкысь Мрат Лизаосыз бёлякенызы ик ыжпи придан сётыны өти. Катя туклячи нэнэезлы но Маток апайлы, Олез но сузэргёссэ өтиз. Крестья туклячи чөж бекчеен ветлйзы. Куноосыз трос вал. Малпай-малпай но 1-ой туклячиос дорын огиньын сиыса-юыса, ми доры потыны кенешим. Лыктэм куноосы дорамы, чогом корка вуыса, берен потоно луиллям. Олялэн бон вожез потйз ик но, лйятй.

Отын тужгес трос юыны шедьтйськем лэся. Асьме дорын кызы сектась-кемме уг тодйськы ни, кытизэ-кытизэ гынэ өжыт тодам ваисько на. Кырзатэк но секгай кожасько. Кырзаськем но чутрак бёрдйськем: «Та быдза коркае огнам кыли» – шуыса. Адямиос азын уг бёрдйськы, ас поннам нуналлы быдэ бёрдыса, синьёсмме быдтйсько ини, пичи мурт кадь ик.

Сьёд нюлэскы сутэр уг пот
Бичась уз лу шуыса
Калык азын уг бёрдйськы
Жалясь уз лу шуыса.

30 декабре «Бал-Маскарад» вал. Пуны дйсяськыса потай. 3-тй инты сётйзы. Кышет но туж чебер тэркы сётйзы. Таяз уг дйсяськы шуисько вал но, Люда лөпкытйз.

31/XI-93 ар.

31 декабре нокытчы но ой пота. Жыт 10 часозь огнам пуки но выдй изьыны. Радиоез золгес ик лэзьыса кельтй. Шөдй ёапак Ельцин лыктйсь выль 1994 арен Россияысь вань калыкёсыз эчкыла. Укное учки. Оксиньялэн сяна тыл ой вал. Ъукна 7 часозь ик кылли.

1994 ар

Ужъёсме быдтылыса Эляос доры мынй, нош йёл нуон амалэн. Соос Киясае Артюкёс доры корка туге ветлйзы. Выль арез но отын ик пумитазы. Мон Выль ар нуналлы табань котй вал. Ми дорын табань сиим нуназе бере. Людаез вази, собере Маня вуиз.

Арня нуналэ 2 январе, Эляос доры Игорь вуиз. Васюк верам отынме. Эляос дорын чай юыса, бертйм но шылдым пёсятыса сиим, чай юим, ёжыт вераськыса пуким. Игорь 8 число Тронинъёс доры бекчеен мыныны сёбраз монэ но Пор Женяосыз чортэ. Кошкиз, ас понназ мар меда малпаса кошке. «Нэнэ нош одйгназ кыле» – шуэ меда?

2/II-94 г.

Розаен Юлия бертйзы (5/I) средае, Миша вуиз (6/I) четверге. Игоръёс доры пырам, автобусэ Исакъёс пала кельтэм, отын но пукем, <...>

8 январе бөлякёсыз чортыса ветлйм Тронинъёс доры, первой Игоръёс доры пырыса гань-гань пукимы, собере туклячи но вуиз. Автобус тыр мынйм. Жёк сёр тыр пуким, пичиосын 15 кузя люкаским. Тйни кызы кулэ вылэм куно сектаны. Нокин лишноез ой вал.

Вуж Выль ар жытлы пукыны Марпа апаен Шапей Тоняз өти, Педора Маняз попутно чортйллям. Пукимы, пичи жузим. Уйшорозь ик ём пуке. Люба чортйськиз но, кутыса ой возы ни.

14/I-94

Ачим мөзмисько ке, мөзмисько, бөрдйсько но быре. Нош Эляос доры мыныса буйгатйсько. <...>

20-21/I

29 январе Розаен Юля вуизы, пайми, уг возьматйськы на вал, оло ог арня улыса вуозы кожей. Юляез нош ик кельтыны бертэм. <...> Роза гуртын шуыса, мон но Киясае Людми доры пенсие потоназ мыноно кариськи. Ъук автобусэн мыныса, нунал лумбыт Володяос дорын пуки, мунчое пырыса, кошким Валинаосын Людми доры.

Отын но жок котыр гынэ гань-гань пуким. Кольса, йол нуддйсь машинаен бертйм Марпа апаен. Йол нуддйсь машинаен ик кошкем Роза но. Игорь Пор Женяен брусъёсыз тыро вал. Эля шьд пöзътэм ужасъёслы.

Жытлань Юля выдйз, температураез жутйськем 38⁰ луэм. Жыт бөрдйз, лйятыса өз дугды но, тышкаськыса дугдйз. Ъуказеяз нош бөрдйз но 3-тй нуналаз ганьгес кариськиз, ачим черлай, 2-той кыллы.

«Ъуказе минчое пырим ке, мамае вуоз» – шуэ нуналлы быдэ. Озы но тазы 4 арня улйз. Дышимы кыкнамы. Куазь кезьдэктыса, 2 арня потатэк улймы, берпум арняез гынэ 2-3 нунал шур сьöры потамы.

Миша вуиз жыт 8 часын 25 феврале вал кадь. Укное йыгаз, пукиськом вал али. Миша пырем бере Юля шумпотыса, пырон инты уг шедьты.

Юля кошкиз, огнам кыли 27 феврале.

Ъечбуресь, Роза но Миша!

Тй доры саламен нэнэды.

Кошкыкуды Юлялэн öжыт синкылиосыз кылизы, бөрдны ик өз бөрдды. Лйяйтймы, садикты кезьыт, отчы уд ветлы кезьыт интые. Папаед, мамаед ужаны мынозы, комнатаяды бон огнад кылөд уг. – озы лйяз. Папае, мамае ъуказе лыктозы.

Лыктозы-лыктозы шуисько. Табере шуэ: мон мамае, папае кошкыку ой бөрдды, а Руслан бөрдэ. Нуналлы быдэ Эляос доры потаськом, йол нуон сяин Юляез салазкиен поттасько. Русланэн шудо. Первой одйг-ог часлы гынэ потамы, бертыны уг ъыды. Табере нунал лумбыт кельтйсько. Жыт нош ик вайыны мынйсько. Эш кулэ солы, татын эш öвөл. Русланэз дорамы öтисько, оломалы уг лыкты. Эляен лыктыкуз но уг кылы, берен кошке. Ог нуналэ кызы но озы лйятыса ваим турттйм но бөрддыса берен кошкиз, корка бадзым палаз өз ик пыра.

1 декабре Алёша 2 эшъёсыныз ветлйз 30 ноябре бертэм. 14 декабре кошко шуэ. Эшшо одйг пол лыкто на, вань эшъёсыным адзйськем берам шуиз. Та нуналъёсы вуоз-а, мар-а? Юля понна сюлэмдэс шуг эн каре, улйськом каллен.

Татияз жытсэ вазьгес но вазьгес изыны выдылэ. Ъукназэ 7 часын яке öжыт бергес султылэ.

Таин быдтйсько. Асьтэос кыче ини? Сйзисько тазалык, азинлык.

6/ХІІ-93 ар.

Дышиськем эшен улыны. Жыт изыны выдыку кыче ке шур-шур. Табере нош дыши.

12 мартэ Володя бертылыса кошкиз. Липет йыылсь лымыез куяса кельтйз.

5 мартэ Борис Оля нылызлы каша кариз. Кузёбаись Витя кышноеныз но Бади 3 кузя гынэ ветлйзы. Ньоннюкысь Лекерьялэн пиез но нылыз парен-парен ветлйзы. Дорамы вайыса көлтй.

13/III-94 г.

19 мартэ нош Эляос доры потй, мисьтаське дыр, нылпиосын пуко шуыса. Сидор Игорь кышно Лида Галяен но Катяосын вожмаськыса люкмесын дйськут гылгьяськом шуиз. Иське Катяен адзйськоно. Розаез тодоно шуыса люкмес доры мынйсько вал. Соос медпунктэ пыриллям. Галя монэ порам сиыны мыныны косйз. Мынй, соос но вуизы. Катя вераз: Юля пыр изыса мынэм автобусаз, Катя ик жутыса комнатаязы пыртэм. Отын Танялэн Люда но пуке вылэм.

Пырем беразы Роза нылзэ зыгыртыса туж бёрдэм. Люда но, Катя но пе бёрдйм. Катя верамъя мынам но синькылиосы потйзы. Анна но Галя но ваньмы синвуаськымы. Эх, анай сюлэм! көня нылпи, сомында ик кайгу. Тулыс вуэмъя аслам но коркан пукеме ик уг поты ни.

21/III-94 ар.

Сюрес куасьмыса гынэ бертом шуиз на вал Миша. 1-тй Майлы гынэ бертозы дыр малпай вал. 11-12 мартгёс вал, 9 ч. 30 мин. Жыт изисько вал ини, укное йыгасько. Сразу валай Миша дыр шуыса. Вуиллям куиньназы ик 2 уй көлыса кошкызы.

1 Майлы возьмай вал, өз вуэ. Грахазы кошкиллям. Быдзйиннал вал. Восьнерге ветлйм бёлякен. Эляослэн но умой ортчем, <...> Гуртын но улон туж аляк луэ ини. Пиос туж юо, юо но жугисько семьяязы. <...>

Розаос вуизы 6 мае пятницае. 7 мае мунчо эстйз Миша, Роза выж корказь миськиз. Нунал лумбыт зориз, 8 мае но нунал лумбыт зориз. 9 мае Роза чаяк өз ке берты ни шуыса, шай вылэ ветлйм Виктор вылэ сясыкаос мерттйзы Розаен Эля. 9 мае автобус трос пуксьылыса кошкызы городын уйлйсьёс. 10 число уже потылоно. Абаж Поле но нылзэ, пизэ келяса, монэ кунултыса ик дораз пыртыса кунояз.

10 мае тулыс пересь кисьтон. Пóрай но ял карылй. Нуназе бере Пр. кышно кенак, Исакен куяскыны вуизы. Соос бёрсы Вова семьяеныз, собере Игорь семьяеныз, Тронингёс вуизы. Шулдыр пукимы жоксьөр тыр.

12/V-94 г.

Розаен Юляос вуизы 9 июне. Миша пе кошкоз Грахе. <...> Ужаны лэзытэк но ужа. 11 июне пастух учыраз. Азьвыл нуналаз ик (Роза бертон нуналэ) Алёша бертйз, попутнойёсын. 10 июне маёвка адзыны лэзи. Мон ой ветлы, мар ке но кычё ик өз поты. Пельнянь пёрамы Розаен. Жыт Игорь семьяеныз бертйз, Пор Галя Аннаен но Сеня Ефрем Коляен вуизы. Игорь шашлыклы инты шур дурын лэсьтйзы но, ыль кылем. Озы Алёшаез куно рад карим шуод-а мар-а.

12 июне Аля (Абаз) събраз басьтйз милемыз, концертэн ветлйсьёсыз Салья «Бусы сюанэ». Калык пёлы потыса сяна сюлэм куректонэ, висёнэ уг быры, Роза понна но туж висе бере. Роза гуртэ кылись вань шуыса, мыноно кариськи. Куазь туж шулдыр учыраз. Калык туж трос. Концертэн лыктэмъёс туж чебересь, устоесь. Туж трос тодмо адямиосыз адзылй. Шумпотйсько, яра мынйськем. Тазы улон кема луоз-а только?

Лиза кенакмы (шукы) тыр нянь сётйз концерт пуктйсьёслы. Собере калык пушкы лыктйз. Ой адзы, кин вераз: «Лиза, азьло партие пырыны быгатйд, табере таяз но быгатйськод, о-о?» – Атае озые косйз (шуиз шукы).

15/VI-94

17 июне кадь, Роза нош ик вуиз, картофка жутканы сюлмыз шуген бертэм. Мынам сое чик но секыт ужатэме уг поты. «Эн ужа» шуисько но, со одно ик ужа. Арнялы шуыса бертйллям вылэм но, средае кошкись автобусэн 22 июне кошкызы. Жыт Алёша вуиз Сергей эшеныз, пу пильылыны, бакчаыс турыпиртаны. Игорен Володя 18-19 июне турнаса кельтйзы вал. Ваньзэ ик турынэз пыртаса өм быдтэ. Алёша кошкыз 28 июне, 29 июне Иже мыноно шуыса. Кылем турынэ пыртамы 1 июле Игорь бертылйз. 2 июле семьяеныз ик бертыса, Эля но бертэмын вал, живо гынэ пыртаса жутказы. Яра коть нылпиос юртто, ас поннам номыр ик карыса уг вуиськы. Турынэз мырдэм куасьтймы, куазь весь пырсэкъяса, зорыса улэ. Тани али но 3 тйзэ кисьтэ ини. Урамтй ву погылляськыса кошке.

3/VIII-94 г.

Тани нош ик огнам пукисько. Мёзмыт, жожмыт. Кызбы ке но чидано, дышоно.

Розаос кошкызы 9 сентябре. 8 сентябре Миша но вуиз вал. Улыныгес малпа вылэм. Розалы 14 числое уже потытозяз Юляез анализ октыны ветлыса вуоно. Туж трос ужаса, юрттыса кельтйз Роза. Самой акылесэз 2 полэс пияла укноосты тырыса лякылон. Огшап улыса буйгало дыр али.

Тани эшшо мар сюлэмез вырзытэ: <...>

Тоняос 4 июле яке 11 июле вуизы. Нылъёс берто ке, весь ужъёсыз ужало.

16 июле Викторлэсь арзэ ортчытйм. 18 июле корка миськизы Розаен. Укно янакъёсыз буяз, наличникъёсыз но, ваньмызлы белилаез өз тырмы.

17/IX-94

<...>

21 сентябре «Сельской сход» вал клубын. Калык ожыт ке но люкаськиз, кенешез ортчытйзы. Эляос доры пырамы, сахар песок 1 мешок ваёно вал. Туклячи вина сектаз. Игорь 2 чарка юиз кадь. Шер юись адыми капчияз кадь.

Юрт куспын пиосмуртэз ке өвёл, котьмар пиосмурт уж люкаське, кудзэ ке кышномурт уг быгаты лэсьтыны. Тани мунчо гур пурты палась пилиськемын, коргид выж тупатъяно. Адымиос коркаосазы ву но пыртылйзы, жыны ляльчизы коркаязы. Мон табере карнанэн нулдйсько. Корказь тубат меё, ачим лапегасько лэся, ведраосы тубатэ йётыса, вуэ кисьтйське. Табере ву пыртон шуг луиз, трубаос уг суро, шланген пыртылйзы адымиос. Мынам soi но өвёл.

Игорь вожпотон кылзэ вераз, мынам сюлмам йётыса, уг вуны: «Мар ке лэсьтыны малпаськод, тон ваментйськод, мон уг берты ни. Тани аслым корка лэсьтон бордам кучконо ни».

Пудо эн ворды вал, гид но кулэ ой луысал, сиеме потон вань, йёл, аръян, сйль вёй, кин сое мыным сётоз?

Пыд йылам ветлыкүм ваньзэ лэсьтйсько. Нош ужаны ке ой быгаты ни, кинлы оском? Со но вань али. Туж трос ужез ужасько кадь потйсько али.

22/IX-94

Пересьмиськом, азылань улонэз кызы малпаны тодоно өвёл. Тани табере 24 сентябре, жыт 9 часын Прокофей агай кулэм. 81 аресэз тырмыса, 82-аз мынэ вал ини. Шер пиосмурт бадзым аресозь улэ. Нош нылкышно улэгес ик.

24/IX

<...>

8 октябре, чапак 2 арня ортчиз Прокофей агай бере, Исак кышно Одоть кулйз. Туж кема висиз куанер. Лыосыз супыр-супыр тйяськилям пе. Вань котыр родняоссы лыктйзы, гурт калык но оло одйгез но кылытэк келязы. Куазь шулдыр, шунйт, шундыё учыраз. Доре кылись өвёл ни ваньмызлэн шай вылэ мынэмзы потэ. Мынам ветлэме кема өвёл али ойдо шуыса, мон кыли, выж миськись но кулэ. Игорь, Володя но бадзым кен бертылйзы келяськыны, Эля венок нуиз.

12/X-94 г.

Русланлэсь ымдур вурьсьёссэ 11 октябре октызы. Семья ке йонтэмъясь-ке, изьян но луэ кадь. 30 сентябре Руслан ветылзэс улляса мыныкуз ымдураз чыжыса, улийзэ но вылийзэ но пилем. Ёргиен Эляен Пычасэ сюанэ мынэмын вал.

Туклячи Галяез, фельдшереz шедьтыса, Галя Абаж Олөшез шедьтыса, Киясае мыныса, вурьса лэзиллям. Мон мыныку кошкемын вал ини. Ленаез Ладё Галяос доры кельтйллям. Ярам коть урамысьтызы адямиос учко. Мон но отын ик көй.

Чукна бертьсько но, капка азын автобус. Розаос семьяенызы бертйллям. Роза кешырез октыса кельтйз. Мунчое пырим.

14/X

Куинетй арзэ, туэ пересьёслэн нуналзы каро 28 сентябрьсен 4 октябрёз. Мон весь огнам улыса, калыклэсь мёзмисько. Кытчы гынэ калык люкаськоно кадь, сое возьмасько.

Азьло угось шулдыресь юмшанъёс луо вал. Коркась корка пыраса, ог-огмес куно кариськом, сииськом, юиськом вал, табере сыче кунояськонъёс быризы. Кызьи меда чидаськеммы но, кызьи меда ваньмаз вуиськеммы? Паймиьско. Мылкыд куриьске кадь но, пёрмытскыны чик мыл потон өвёл ни.

Милемлы люкаськон нуналэз кема возьмано луиз. Сйль вандйсь өвёл амалэн 19 октябре гынэ люкаським. 18 октябре вьль лымы усиз. 19 октябре пыдул шуг луиз.

Люкаськызы калык нуназелы, шьд, картошка пунем но котлет пёразы Абаж Аляен Варама юрттйз. Пельнянь кутано оло шуыса, Педора Маняен вазьгес мынйим вал. Номыр ик өм юрттэ. Съёрамы нянь, тусьты пуньы, кин кызьи, кыче вина басьтймы, чарка.

Ог-огмес куно карылймы. Собере Игорь но вуиз, со азьло сяин вераса, сельсовет председат. Тросгес ик «Анапа» вина ваем, сое но огмындаен юылймы, кудземмес өм шөдэ. Бертыкумы эшшо Поликар Оксинья пыртйз. Мон бертй, Шапей Натоль кышноен, Тоняен. Бертэмме уг тодйськы ни. Пудо нерге вань скал кысконо, сюдоно, люктано. Скал кыскыны потыса, кызьи ке усиськем, киме вось кариськем, кыи пыктйз (палляныз). Скал но кыскытэк, пудо сюдытэк, люктатэк кылиз, аслам котькытие вось луэ, туж зол усыйльськем. Педлон туж зол кесяськыса бёрдй. Ой-ой-о-ой, ой-о-ой шуисько. Нокин кылйсь өвёл.

Галя доры 21 октябре гынэ мынй. Киясае мыноно луи 24 октябре. Азычынье чигем. Ужаме уг луы ни. Эля 20 числое бертыса, 21 кошкиз. Табере чукен-жытэн пудо утыны бертылэ. Тйни кыче баля кыли. Куиньметйзэ ини кыи гипсын.

23 октябре Эляос ветылзэс вандйзы. Игорез но өтиллям. Мон но коть Ле-
наен пуко шуыса мынй. Табань сиим. 24 число Петр Ваняен Ёрги сйль нуизы
сдать карыны. Килозэ 3000 ман. лэся. <...>

25/X-94